

Online lesen: porz-am-montag.de/e-paper
Social-Media: unserort.de/koeln_porz

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind
Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide
Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!

Lokales zum Wochenstart

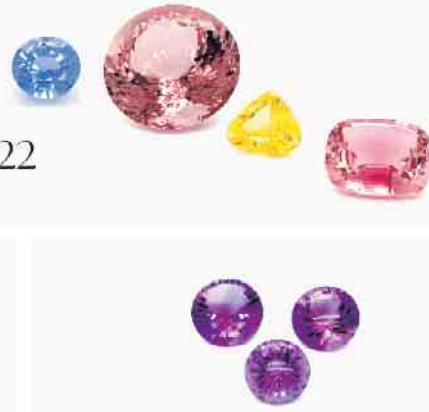


03. September 2022 - Woche 35



FASZINATION EDELSTEINE

8. & 9.
OKTOBER '22
9-18 UHR



ATELIER Süß
Manufaktur für Schmuck

Gilgastr. 37 | 51149 Köln | 02203 15044
www.atelier-suess.de | info@atelier-schmuckwerkstatt.de
Folgen Sie uns [Facebook](#) / [Instagram](#) @Atelier Süß
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr
und nach Vereinbarung

Strom-Spar-Angebot

1 Päckchen Hörgerätebatterien
diverse Größen 1,50 €

(Nur haushaltsübliche Mengen)



Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75
mjunkersdorf@gmx.de • www.hoeren-und-sehen.com

→ HAUSBESUCHE nach Terminabsprache gerne
auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.
sanitherm
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • www.sanitherm.de • ausstellung@sanitherm.de



Tel. 02203 810 89 · www.heyermann.com



Tel. 02203 18 05 84 · www.fliesen-klaas.de



Tel. 02203 8 18 91 · www.elektro-biergans.com



ZÜNDORF: Hier erwartet Sie viel Potential...!

Walmdach-Bungalow aus dem Jahr 1978
Wohnfläche ca. 92 m² · Grundstück ca. 460 m²
Doppelgarage · voll unterkellert

Kaufpreis 521.700,- €*

*zzgl. 3,57 % inkl. MwSt. Courteage

AKS PARTNER
IMMOBILIEN
...für die schönste Seite vom Rhein!

AKS Partner
Immobilien gesellschaft mbH
Frankfurter Straße 632
51145 Köln/Porz-Eil
Telefon 02203 935970
www.aks-partner.de · [Facebook](#)

Bedarfsschein • Energiekennwert 235,9 kWh/(m² a) • Effizienzklasse G • Öl-Zentralheizung • Baujahr 1992



Klassik mit Akkordeon



Text und Foto: Lars Göllnitz

Landesliga, Staffel 1, Ergebnisse & Tabelle ¹		3. Spieltag	
FV Bad Honnef	-	SV Wachtberg	1:1
SSV Merten	-	SpVg. Porz	3:1
TuS Mondorf	-	1. FC Spich	2:1
SSV Homburg-Nümbrecht	-	VfL Alfter	3:2
FV Bonn-Endenich	-	SC Rheinbach	1:2
SV Schlebusch	-	FV Wiehl	2:2
SV Altenberg	-	FSV Neunkirchen-Seelscheid	0:1
Deutz 05	-	TuS Oberpleis	1:1

Saison 2022/23

Pl.	Mannschaft	Sp	Tore	Pkt.
1.	FSV Neunkirchen-Seelscheid	2	7:0	6
2.	Deutz 05	2	4:2	4
3.	SSV Homburg-Nümbrecht	2	5:4	4
4.	SV Schlebusch	2	3:2	4
5.	TuS Oberpleis	2	3:2	4
6.	SpVg. Porz	2	7:3	3
7.	FV Bonn-Endenich	2	4:3	3
8.	VfL Alfter	2	4:3	3
9.	SSV Merten	2	3:3	3
10.	SC Rheinbach	2	2:2	3
11.	TuS Mondorf	2	2:7	3
12.	1. FC Spich	2	3:4	1
13.	FV Wiehl	2	3:5	1
14.	SV Wachtberg	2	2:4	1
15.	FV Bad Honnef	2	1:7	1
16.	SV Altenberg	2	1:3	0

Die nächsten Spiele:

- So. 10.09., 15:00 Uhr SC Rheinbach - FV Bad Honnef
- So. 10.09., 15:00 Uhr SpVg. Porz - SSV Homburg Nümbrecht
- So. 10.09., 15:00 Uhr VfL Alfter - TuS Mondorf
- So. 10.09., 15:15 Uhr FV Wiehl - FV Bonn-Endenich
- So. 10.09., 15:15 Uhr SV Altenberg - Deutz 05
- So. 10.09., 15:15 Uhr TuS Oberpleis - SV Schlebusch
- So. 10.09., 15:30 Uhr FSV Neunkirchen-Seelscheid - 1. FC Spich
- So. 10.09., 15:30 Uhr SV Wachtberg - SSV Merten
- Fr. 9.09., 20:00 Uhr SV Schlebusch - SV Altenberg

Studierte hat er an den Musikhochschulen in Köln und Nowosibirsk. In der Klosterkapelle in Zündorf hat Alexander Pankov nun jüngst ein Konzert gegeben: Klassik mit Akkordeon. So gab es Stücke von Mozart oder auch Brahms. Pankov, der auch Mitglied verschiedener Ensembles

ist, gestaltete den Abend in Zündorf komplett alleine. Der Titel des Abends „Von Wiener Klassik über die Pariser Impressionen bis zum Balkanfieber“. In der Klosterkapelle steht das nächste Konzert am 10. September um 19 Uhr an. Dann spielt das Ensemble paradox.

Fragen zur Verteilung?

HERR FALK
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** pünktlich • zielgerichtet • lokal
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

www.elter-sonnenschutz.de

Elter
SONNEN- UND WETTERSCHUTZ GMBH

Ihr Meisterbetrieb aus der Region
Elter Sonnen- und Wetterschutz GmbH
Gladiolenweg 1
53859 Niederkassel
Tel.: 02208 9335199

■ Glasoasen ■ Terrassendächer ■ Markisen ■ Rollläden ■ Außenraffstore
■ Smart-Home ■ Haustüren ■ Insekteneschutz ■ E-Antriebe ■ Plissees


Besuchen Sie unseren Showroom

Lokales zum Wochenstart

Porz am MONTAG

03. September 2022 - Woche 35

...kommt jede Woche!

Ein mögliches Vorbild für ganz Köln



Die vernetzten Bürgervereine aus Porz und Poll und die Abfallwirtschaftsbetriebe arbeiten gemeinsam an weniger Müll im Stadtbild. Ein Pilotprojekt für den Stadtbezirk Porz läuft gerade. Bei Erfolg wird es auf die gesamte Stadt ausgeweitet.

Ebenfalls diese Woche in Porz am Montag: Ein Klima-Workshop an der Lise-Meitner-Gesamtschule, ein Angebot für junge Leute namens Plan 27, zudem viele weitere Neugkeiten und Geschichten aus dem Stadtbezirk Porz.

Foto: Göllnitz

GÖRMAR Sonnenschutz-
Rolladen und Toretechnik

www.goermar.de

Rolladen **Markisen** **Terrassendächer**
Jalousien **Insektenschutz** **Garagentore**

Hauptstr. 409 / 51143 Köln / Tel: 0220354996

**Wir suchen aktuell
Mitarbeiter für Montage / Service
(m/w/d)**

Wir bieten:

- 30 Tage Urlaub
- 13. Monatsgehalt
- Diverse freiwillige soziale Leistungen
- Moderne Arbeitsmittel
- Eigenes Firmenfahrzeug
- Familiäres Betriebsklima
- Keine Samstagsarbeit

Die vernetzten Bürgervereine aus Porz und Poll und die Abfallwirtschaftsbetriebe arbeiten gemeinsam an weniger Müll im Stadtbild



Auch Anwohnende sind in der Pflicht ihre Grundstücke sauber zu halten, so Ulrike Diederichs von den AWB. Fotos: Göllnitz

Stadtbezirk Porz - Vor vier Jahren habe man den ersten Porzer Müllgipfel abgehalten. Damals mit reichlich Engagement und vielen Erwartungen. Getan habe sich wenig, so Simin Fakhim-Hashemi von den vernetzten Bürgervereinen aus Porz und Poll.

Nach einem offenen Brief an Verwaltung und Abfallwirtschaftsbetrieben (AWB) und einer Demonstration Anfang des Jahres vor dem Bezirksrathaus sei dann Bewegung in die Sache gekommen. Die AWB seien auf die Bürgervereine zugekommen, erzählt Fakhim-Hashemi. Nun gibt es einen monatlichen runden Tisch, bei dem Projekte, Ideen und Maßnahmen für weniger Müll im Stadtbezirk Porz erarbeitet werden.

Denn, schließlich sei dies eine gemeinsame Aufgabe von AWB und den Menschen vor Ort, wie Ulrike Diederichs, verantwortlich für Vertrieb, IT und Digitalisierung bei den AWB, findet.

Konkret bedeutet dies, dass die AWB seit Juni 2022 ein Pilotprojekt im Stadtbezirk Porz durchführen, dass bei Erfolg auch auf

die gesamte Stadt Köln ausgeweitet werden könnte. So sind wochentags nun zwei flexible Reinigungsteams in Porz unterwegs. Dort, wo Bedarf ist, an sogenannten Müll-Hotspots etwa. Zudem würden Papierkörbe zwischengeleert, so das Konzept. Bürgervereine und AWB haben dazu ein Erfassungssystem für überfüllte Mülleimer erarbeitet.

Aber auch das macht Ulrike Diederichs deutlich: Wichtig sei, dass



Auch mit einer Informationskampagne soll für das Sauberhalten der Umgebung geworben werden

auch die Anlieger ihrer Pflicht zur Reinigung nachzukämen. Dazu gehört das Kehren von Gehwegen und Straßen, die Entfernung von Wildwuchs oder auch die Beseitigung von Müllansammlungen auf dem eigenen Grundstück. Denn, so der Slogan, „Machste nix, kostet es“. In der Praxis würde das bedeuten, die Maßnahmen würden kostenpflichtig von den AWB übernommen.

Damit dies generell noch weiter

bekannt wird, haben AWB und Bürgervereine eine Öffentlichkeitskampagne gestartet. Geplant sind Informationszettel, aber auch das Teilnehmen an Nachbarschaftsfesten und der anstehenden Porzer Klimawoche. Immerhin 90 Prozent der Flächen in Porz unterliegen der Pflicht zur Anwohnendenreinigung, so Simin Fakhim-Hashemi.

Sie dankt den Abfallwirtschaftsbetrieben für die Zusammenarbeit. „Wir wissen, es war nicht immer ganz leicht mit uns“, so die Vorsitzende der vernetzten Bürgervereine. Ulrike Diederichs indes lobt den kontroversen Austausch. Nur so könne es besser werden und das gemeinsame Ziel erreicht werden.

Zusammen auch mit politischen Gremien: So sei etwa ein Auftrag der Politik nötig, damit zusätzliche Leerungen von Mülleimern und zusätzliche Reinigungen von Müll-Hotspots in Auftrag gingen, so AWB und Bürgervereine. (Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenqoozee)



Mehr solcher Bilder, wenig Müll und genutzte Mülleimer, wünschen sich AWB und Bürgervereine im Stadtbezirk Porz

Der Verein der“ Kölner Münzfreunde“ führt eine Veranstaltung im Porzer Bezirksrathaus durch

„Numismatische Gesellschaft Kölner Münzfreunde von 1957“

Am Samstag, 10. September, von 11 bis 14 Uhr im Bezirksrathaus Köln-Porz Friedrich Ebert Ufer 64-70 in der Galerie. Eintritt frei, parken in der Tiefga-

rage des Rathauses kostenlos möglich. Es werden christliche Heilige auf Münzen in einer Ausstellung gezeigt. Es besteht die Möglichkeit zur

kostenlosen, fachkundigen Beratung zu fast allen numismatischen Themen. Sowie Kauf und Verkauf von Münzen. Außerdem steht kostenlos reichhaltige numismati-

sche Literatur zum Mitnehmen zur Verfügung. Auch Münztausch ist möglich. Corona Vorschriften sind einzuhalten. Gäste sind herzlich willkommen!



PHANTASIALAND BEWERBERTAG 2022

13. September 2022 im Phantasialand

09:30 Uhr – 18:30 Uhr in unserer Eventlocation STOCK'S

DU BIST AUF DER SUCHE NACH EINEM JOB?

Gemeinsam finden wir die Aufgabe, die zu Dir passt! Wir suchen Mitarbeiter im Snackverkauf, an den Attraktionen, in unseren Hotels, der Gastronomie oder in der Reinigung.

WIR HABEN DIR EINIGES ZU BIETEN:

- ein faires Gehalt ab **12 € / Stunde** plus Sonn- und Feiertagszuschläge
- ob **mit oder ohne Ausbildung**
- eine bis zu **10-monatige** Tätigkeit in Voll- oder Teilzeit
- mit Aussicht auf eine **langfristige Anstellung**
- ... und viele **Extras!**

KOMM VORBEI – HOL DIR DEINEN JOB!

Melde Dich unter **02232-36 373** oder **jobs@phantasialand.de**



PHANTASIALAND
Bergeiststraße 31-41 • 50321 Brühl
www.phantasialand.de



„Zeigen, dass man etwas tun kann“

Der Verein Multivision hat die Lise-Meitner-Gesamtschule für einen Klima- und Energie-Workshop besucht - Lehrerin Stefanie Seibel wünscht sich, dass daraus ein nachhaltiges Engagement in der Schülerschaft erwächst



Lehrerin Stefanie Seibel treibt das Thema Nachhaltigkeit an der Lise-Meitner-Gesamtschule voran.

Politikwissenschaftler Björn Wiele von Multivision e.V. im Gespräch mit Schüler*innen
Fotos: Göllnitz

Finkenberg - Rund 500 Schüler*innen seien den Tag über mit dabei gewesen, berichtet Stefanie Seibel. „Ich stelle mir das so vor: Heute soll eine erste Sensibi-

lisierung für das Thema stattfinden“, so die Lehrerin an der Lise-Meitner-Gesamtschule. Danach könne es weitergehen, für die, die das Thema weiter angehen wollen -

mit einem Workshop und einer Zukunftswerkstatt.

Seibel kümmert sich an der Schule um die außerschulische Bildung im Bereich Klima und Nachhaltigkeit. Für den Auftakt hat sie den Verein Multivision, der sich um Jugend- und Erwachsenenbildung kümmert, eingeladen. So geht es etwa um das Pflanzen von Bäumen, die Frage nach der Recyclefähigkeit von Batterien, um Ressourcenverbrauch und Einsparpotenziale. Politikwissenschaftler Björn Wiele von Multivision e.V. kommt dabei auch mit den Schüler*innen ins Gespräch und beantwortet Fragen. „Der politische Weg ist oftmals teurer, als wenn wir verantwortungsvoll handeln“, so Wiele in Richtung der Schüler*innen.

Einen Ansatz, den auch Stefanie Seibel sich wünscht: „Es wäre toll, wenn die Erkenntnis entstehe, dass jeder etwas tun kann“,

wünscht sich die Lehrerin. Konkret steht dabei sogar Geld von der Stadt zur Verfügung. 1.000 Euro seien vom Umweltamt bereitgestellt worden, so Seibel. So ist nicht nur die Teilnahme für alle am Workshop kostenfrei, sondern auch die konkrete Umsetzung von Projekten der Schüler*innen möglich. Diese sollen gemeinsam entwickelt werden.

Und auch das ist ein Ziel: Die Porzer Klimawoche, die Mitte September im Jugend- und Begegnungszentrum Glashütte mit vielen Schulen und Akteuren stattfindet. „Wir möchten zeigen, dass wenn jemand sich engagieren möchte, dass es dann auch weitergeht“, erklärt Stefanie Seibel. Sie hofft, dass das Wissen langfristig prägt und hilfreich ist. „Wer Hummeln im Po hat, kann jetzt mitmachen“, so die Pädagogin. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)



Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:
Brillenfreiheit in jedem Alter

Mit Dr. Udo Paulus am 27.09.2022 um 18:30 Uhr

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen,
die Behandlung des Grauen Stars und
moderne Alternativen zur Lesebrille.

Jetzt anmelden
0221 - 12 11 10



Josefstraße 14, 51143 Köln
info@augencentrumkoeln.de
www.augencentrumkoeln.de

Rundgang um das Wildgehege Brück

Eil - Zu einem Rundgang um das Wildgehege Brück lädt das Umweltbildungszentrum Heideportal Gut Leidenhausen zusammen mit der Bürgergemeinschaft Köln-Brück e.V. ein. Während der geführten Exkursion lernen die Teilnehmenden mehr über heimische Säugetiere und kommen den Tieren an den Wildgehegen nah. Das

Füttern der Tiere mit speziellem Wildfutter ist ebenfalls erlaubt. Die Exkursion am Sonntag, 4. September, von 14 bis 15.30 Uhr ist kostenlos. Treffpunkt ist am Parkplatz „Wildgehege Brück“. Die Teilnehmerplätze sind begrenzt, daher ist eine Anmeldung unbedingt notwendig: info@gut-leidenhausen.de, 02203 357651. (red.)

Volksbank Köln Bonn feierte mit 10.000 Gästen

Ihrem Claim „Von Herzen rheinisch“ wurde die Volksbank Köln Bonn Ende August mit einem Abend in der Lanxess-Arena gerecht. Die Genossenschaftsbank war Gastgeber für rund 10.000 Gäste. Nach zweimaliger Verschiebung traten die Höhner, die Paveier, Cat Ballou, Mirja Boes und Brings auf der Bühne auf. Für 14,50 Euro wurde die Veranstaltung insbesondere Mitgliedern, aber auch Kundinnen und Kunden sowie Freunden der Bank angeboten. Im Ticket enthalten war ein Verzehrbon über drei Euro sowie eine Spende von zwei Euro für den Verein Zartbitter e.V.

Eröffnet wurde die Veranstaltung vom Moderatoren-Duo Isabel Varell und Konstantin Klostermann. Sie begrüßten zunächst Jürgen Pütz, den Vorstandsvorsitzenden der Volksbank Köln Bonn, auf der Bühne. „Wir sind eine Genossenschaftsbank. Das heißt, uns ist die Gemeinschaft wichtig. Und was gibt es Schöneres, als in Gemeinschaft



Foto: Volksbank Köln Bonn

zu feiern. Mit dieser Veranstaltung möchten wir insbesondere unseren Mitgliedern, aber auch Kundinnen und Kunden für ihr Vertrauen und ihre Treue danken. Wir sind von Herzen rheinisch und was liegt da näher, als mitten in Köln mit unseren Gästen einen rheinischen Abend zu verbringen“, so Pütz. Bevor die Höhner als erster Act den musikalischen Teil starteten

betrat Jürgen Neutgens, Vorstandsmitglied der Volksbank Köln Bonn, die Bühne - zusammen mit einem Bollerwagen voller Geldsäcke. Er übergab so symbolisch eine Spende von 30.000 Euro an den Verein Zartbitter e.V.. Der Verein ist Kontakt- und Informationsstelle im Kampf gegen sexuellen Missbrauch an Kindern und Jugendlichen. Ecki Pieper, Frontmann

der Band Köbes Underground sowie Diplom-Psychologe bei Zartbitter e.V., nahm die Spende entgegen.

Die Spende setzt sich zusammen aus den zwei Euro, die in jedem verkauften Ticket enthalten waren, sowie einem zusätzlichen Betrag der Volksbank Köln Bonn. Weitere fünf Unternehmen aus der Region erhöhten im Laufe der Veranstaltung die Spendensumme auf 50.000 Euro. Explizit spenden die fünf Firmen insgesamt 20.000 Euro für den Verein Prävention Zartbitter e.V.

Auch Mitarbeitende der Bank waren unter den Gästen. „Das war ein toller Abend und ich bin stolz, dass mein Arbeitgeber solche Formate umsetzt. Welche regionale Bank macht so etwas schon? Das war auch für unser Team heute ein motivierendes und emotionales Event“, so eine Mitarbeiterin der Bank.

WERKSVERKAUF

UNSER ANGEBOT VOM 01. BIS 30. SEPTEMBER 2022
... solange der Vorrat reicht!



**FEINSTER APFELKUCHEN,
VEGAN**
2.250 g | 12 Portionen

13,99 €



APPLE CASSIS CAKE
1.170 g | 12 Portionen

15,59 €

*Highlight
des
Monats*

MOUSSE AU CHOCOLAT-SCHNITTE
1.000 g | 21 Portionen

5,35 €

Amerikanische Wochen

Vom 12.09.-30.09.2022

Beliebte Klassiker nach amerikanischen Rezepten



Erlenbacher
Passion & Kuchen seit 1973



20,99 €

**FLOCKENSAHNE-
TORTE**
1.500 g | 12 Portionen



8,49 €

LAUGENBREZEL
100 g | 20 Stück

www.erlenbacher.de

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8.00-16.00 Uhr
Frankfurter Straße 196 (Ecke Heidesstraße)
51147 Köln (Porz-Wahn)

P kostenlose Parkplätze am Hintereingang
(Einfahrt Cäcilienstraße)

RABATT-COUPON

5 € ab 40 € Einkaufswert

10 € ab 70 € Einkaufswert

(einmalig gültig bis 30.09.2022) Nicht mit anderen Rabatten und Treuekarten kombinierbar.

RABATT-COUPON

10 % Rabatt auf Ihren Einkauf

(einmalig gültig bis 30.09.2022) Nicht mit anderen Rabatten und Treuekarten kombinierbar.

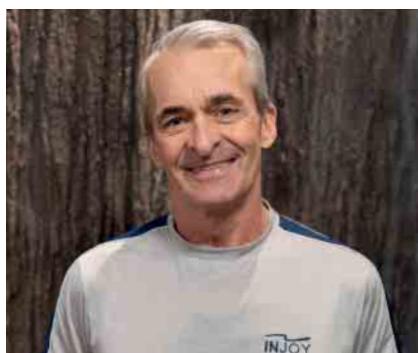
KENNEN SIE SCHON IHR BIOLOGISCHES ALTER?

Was ist das Biologische Alter (BioAge)?

Das BioAge ist eine einfach zu verstehende und aussagekräftige Metrik. Sie hilft den Fachtrainern des INJOY in Wahn zu erkennen, woher gesundheitliche Probleme kommen. Trainingsfortschritte werden erkannt und optimiert.

Das BioAge zeigt uns, wie Trainingsbeginner oder auch bereits länger Trainierende im Vergleich zu typischen Werten für das tatsächliche Alter abschneiden.

„So kann das Alter einer Person zum Beispiel 60 Jahre sein und das biologische Alter bei 35 Jahren liegen. D.h. ich bin laut Pass zwar 60 Jahre, aber meine Muskeln, Sehnen, Bänder, das Herz und der gesamte Stoffwechsel sind so fit, wie von einem 35 Jährigen. Dies trägt dazu bei, bis ins hohe Alter selbstbestimmt und ohne fremde Hilfe ein langes Leben zu führen,“ so Herbert Weilguni, Sportwissenschaftler und Inhaber des INJOY in Wahn



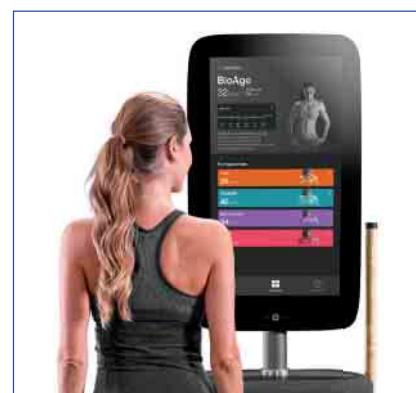
Außerdem: Wenn das BioAge unter dem tatsächlichen Alter liegt, so ist dies schon ein gutes Zeichen dafür, dass man auf dem richtigen Weg ist und das Training funktioniert.

Liegt es darüber, zeigt es an, wo die Defizite liegen und hilft den Trainingsexperten das Selbige zu optimieren und besser zu steuern. Das Ergebnis: das gewünschte Trainings-

ziel kann effektiver, sprich in kürzerer Zeit erreicht werden.

Wie wird das BioAge ermittelt?

Das BioAge ist eine Kombination aus einer Messung der Kraft der Muskeln, der Flexibilität (Beweglichkeit), der Cardio- (Ausdauer-) Fitness und dem Zustand des Stoffwechsels. Aus diesen Parametern kann jeweils ein Einzelwert und ein Gesamtwert ermittelt werden. So kann zum Beispiel das BioAge bei der Muskelkraft sehr gut sein, aber bei der Ausdauerfitness eher schlecht. Das Gesamtergebnis wird damit im Durchschnitt liegen.



BioAge und ganzheitliches Training mit dem Rad des Erfolges.

„Der Begriff ganzheitlich ist leider mittlerweile sehr überstrapaziert. Trotzdem trifft er genau den Kern eines effektiven und gut betreuten Trainings. Denn der Erfolg des Trainings – egal ob es um Abnehmen, Beseitigung von Gelenkproblemen, Muskelaufbau, Straffung oder Ausdauerverbesserung geht – beruht immer auf den 4 Säulen: Training, Ernährung, Entspannung und Motivation. Fehlt eine Säule, wird der Erfolg länger auf sich warten lassen.“

Das Feststellen des BioAge gibt uns hier u.a. konkrete Hinweise, an welchen Säulen wir ansetzen müssen,

ist leicht zu verstehen und hilft die Motivation nachhaltig aufrecht zu erhalten. Deshalb beruht das INJOY Betreuungskonzept auch auf Abdeckung dieser 4 genannten Bereiche.“



so Andreas Potes, Trainer für Fitness, Gesundheit und Prävention und Studioleiter des INJOY in Wahn.

Investition in die Gesundheit ist alternativlos!

„Die Coronazeit hat enorm viel Schaden in der Volksgesundheit angerichtet und die Bedeutung der Fitnessclubs zur Verbesserung und Erhaltung der Selbigen wurde in der Politik wenig wertgeschätzt. Durch die Innovationen für unsere Mitglieder zur Bestimmung des BioAge, können wir aufzeigen, dass das Training wie ein Jungbrunnen wirken kann. Hier den persönlichen Rotstift anzusetzen und zu sparen wäre das Gleiche, wie mit dem Zähneputzen aufzuhören und zu hoffen, dass kein Karies entsteht. Die Folgekosten wären ungleich größer,“ so Andreas Potes

Vereinbaren Sie jetzt Ihren Termin zu einem Probttraining im INJOY Wahn inklusive kostenloser Bestimmung Ihres Biologischen Alters:

© 02203-67852, info@injoy-koeln.de

WIE ALT SIND SIE WIRKLICH?!

Testen Sie Ihr biologisches Alter bei Ihren Gesundheitsexperten in Porz-Wahn



Durch ganzheitliche Betreuung und modernste Trainingsmethoden, welche von unseren Fachtrainern angeleitet werden, lässt sich das biologische Alter nachweislich senken. Unser Rad des Erfolges ist hierfür der Garant für Ihren Erfolg: **Training – Ernährung – Regeneration – Motivation** sind DIE Schlüsselfaktoren für erfolgreiches Training

**VEREINBAREN SIE JETZT
EINEN TERMIN ZUM
KOSTENLOSEN PROBE-
TRAINING & TEST IHRES
BIOLOGISCHEN ALTERS**

📞 02203-67852



DEUTSCHES INSTITUT
FÜR SERVICE-QUALITÄT
GmbH & Co. KG

1. PLATZ
INJOY
Testsieger
Fitness-Studios
Service und Angebot
TEST Jan. 2022
10 überregionale
Fitness-Studio-Anbieter
Testsieger seit 2010

www.disq.de
Privatwirtschaftliches Institut



INJOY Köln-Wahn · Albin-Köbis-Str. 3 · 51147 Köln-Wahn · www.injoy-koeln.de

📞 02203-67852 · 📞 0151-40800970 · info@injoy-koeln.de

INJOY
INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Die Rückkehr zum Mond im Visier

Mit der Artemis-I-Mission plant die Raumfahrtbehörde NASA eine Mission in Richtung Erdtrabanten - das DLR ist mit dem Strahlenexperiment MARE mit dabei



So schaut das Service- und Antriebsmodul, auf den Namen Bremen getauft, aus. Foto: NASA/Radislav Sinyak

Lind - Grünes Licht gab es am 22. August. Die NASA plant den Erstflug einer neuen SLS-Schwerlastrakete mit einem Raumschiff namens Orion an Bord.

Dabei soll die Mission Artemis-I insgesamt 42 Tage dauern und bei erfolgreichem Start Ende August oder Anfang September die Erde am 10. Oktober wieder erreichen. Das Raumschiff Orion, dessen Service- und Antriebsmodul ESM (European Service Modul) in Deutschland gebaut wurde, soll dabei den Mond mehrfach umrunden.

Starten soll die Rakete von der Startrampe 39A am Kennedy Space Center der NASA in Florida. Von gleicher Stelle aus sind auch die Flüge der legendären Apollo-

Mondmissionen gestartet.

„Wir sind mit 50 Prozent an den Servicemodulen der Artemis-Missionen beteiligt. Das ist ein beispielloser Vertrauensbeweis der NASA in die Fähigkeiten unserer Industrie“, so Dr. Walther Pelzer, Leiter der Deutschen Raumfahrtagentur und Vorstandsmitglied vom Deutschen Luft- und Raumfahrtzentrum DLR. Flugzeugbauer Airbus hat, beauftragt von der ESA, der europäischen Raumfahrtbehörde, das Modul gefertigt und in Bremen endmontiert. So trägt erste ESM den Namen der Hansestadt Bremen. Zunächst findet die vom DLR als Rückkehr in den Mondorbit bezeichnete Mission ohne Astronaut*innen statt. Dafür seien



Die SLS-Rakete hat den Startplatz in Florida bereits erreicht. Foto: NASA/Joe Kowsky

bei dem Erstflug nach 50 Jahren aber zwei Messpuppen des DLR an Bord, so das Zentrum. Helga und Zohar sitzen auf den Plätzen der zukünftigen Besatzung und erfassen die Strahlenbelastung beim Flug. Sie sind Teil des Experiments MARE (Matroska AstroRad Radiation Experiment) des DLR-Instituts für Luft- und Raumfahrtmedizin. Bei der zweiten Artemis-Mission sollen dann erstmals Menschen mit an Bord sein. Mit der dritten Mission, Artemis III, planen die Akteure die erste Frau und den nächsten Mann auf dem Mond landen zu lassen. Das US-amerikanische Crewmodul des Raumschiffs Orion ähnelt der Kapselform der einstigen Apollo-

Raumschiffe, ist aber rund doppelt so groß: Statt drei finden bis zu vier Menschen darin Platz. Die rund zehn Tonnen schwere Kapsel beherbergt auch das Lebenserhaltungssystem sowie die Flugsteuerung. Die Kapsel soll am Ende einer Mission wieder in die Erdatmosphäre eintreten und am Fallschirm hängend im Pazifik landen. Die Crew werde dort dann von Schiffen und Hubschraubern geborgen.

Das europäische Service- und Antriebsmodul ESM wiegt voll beladen beim Start etwa 15 Tonnen. Am Ende jeder Mission soll es sich von der Orion-Kapsel trennen und in der Erdatmosphäre verglühen. (red.)

Minigolfen der Karnevals-Idealisten

Zündorf - Die Karnevals-Idealisten-Bottermaat (KIB) haben ihr jährliches Minigolfturnier abge-

halten. Vier Teams kämpften dabei um den Gruppen- und Einzelsieg. Gesamtsieger mit 40 Schlägen

wurde Markus Otto. Drei Teams wurden mit Bronze-, Silber- und Goldmedaillen ausgezeichnet.

Die jüngste Teilnehmerin Pia wurde als beste Spielerin ausgezeichnet. (red.)

VOLL DEN ÜBERBLICK

www.kultur-in-troisdorf.de



Foto: privat

Spenden statt Geburtstagsgeschenk

Wahn - Der Wahner Bürger und Inhaber des gleichnamigen Bestattungsunternehmen Josef Glahn hat jüngst seinen 60. Geburtstag im Wahner Elthof mit vielen Gästen gefeiert. Als Geschenk

hat sich Glahn Geldspenden gewünscht. So kamen nun 2.000 Euro zusammen, die er dem Tatortverein Köln und dem Bethanien Kinderdorf in Gergisch Gladbach-Refrath zu je 1.000 Euro übermittelt.

Die Verantwortlichen der beiden Spenderorganisationen waren an dem Abend im Eltzhof zugegen: Ulrike Thönniges, Geschäftsführerin des Tatortvereins, wohnt in Urbach. Die Herren Rudi Böhm,

Vorsitzender des Fördervereins
des Bethanien Kinderdorfes, und
Werner Langfeldt, langjähriger
Geschäftsführer der Bethanien
Kinderdörfer, leben beide in Wahn.
(red.)

Anzeige

KOLL Steine gut gerüstet für nachhaltige Zukunft

Photovoltaik-Stromversorgung für Bonner Traditionssunternehmen



KOLL Steine produziert jetzt mit Sonnenstrom



Einsparung von jährlich über 68.000 kg CO₂. Als innovatives Familienunternehmen ist KOLL Steine ein bewusster Umgang mit den begrenzten Ressourcen im Hinblick auf zukünftige Generationen ein Herzensanliegen. Regionale Beschaffung spielt hierbei ebenso eine Rolle wie ressourcenschonende Produkte, die auch für kleine Budgets erschwinglich sind. Das Zierplaster CASTILLA ist ein

Das Zielplaster CASTILLA ist ein gutes Beispiel. Es ist leicht, natürlich und ressourcenschonend. Ein modernes Herstellungsverfahren ermöglicht die Produktion von Pflastersteinen mit nur 6 cm Stärke. Das bedeutet 25 % Gewichtsreduktion gegenüber üblichen Pflastersteinen, leichtere Verarbeitung und kostengünstigeren CO2-sparenden Transport bei optimaler Haltbarkeit.

Über das speziell ausgebildete Fugensystem versickert bei CASTILLA das Regenwasser unter Verwendung eines drainagefähigen Unterbau-, Bettungs- und Fugenmaterials wieder ins Erdreich. So bleibt der gute Gehkomfort erhalten und der natürliche Wasserkreislauf wird optimal geschlossen. Viele Kommunen prämieren

CASTILLA Pflaster, ideal geeignet für unkrautfreie,feste Fuge

die ökologische Flächenbefestigung mit einer entsprechenden Gebührensenkung. KOLL Steine live erleben, fühlen und anfassen? Kommen Sie in den einzigartigen

KOLL-Showroom im Vertriebszentrum Langenfeld direkt an der A3.
Auch am Wochenende und bei jedem Wetter.
CSH

SCHÖNE STEINE FÜR

TERRASSE EINFAHRT

GARTEN, WEGE, PLÄTZE

Täglich bis
21 Uhr geöffnet

IDEEN- GARTEN

Maarstr. 85-87
Bonn

2022 SCHÖNE STEINE

Terrassenplatten
Zierpflaster
Terrasse
Einfahrt
Gäste, Wege
und Plätze

SHOW-
ROOM
unserer
Steine
zu besichtigen

koll
STEINE

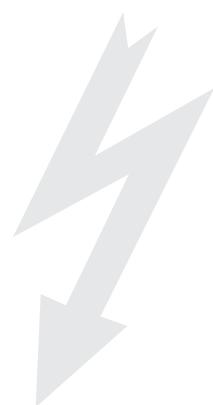
**DER
NEUE
KATALOG
IST DA!**

Maarstr. 85-87 · 53227 Bonn

Tel.: 0228 / 4 00 64-0 · www.koll-steine.de

koll
STEINE





ELEKTRO BECKER

MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

Elektro Becker GmbH
Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)
Tel. 0 2203 / 547 52 · Fax 0 2203 / 555 34
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

WIR HABEN GEÖFFNET!

Uhrmacher Goldschmiede

SERVICE • REPARATUR • INSTANDSETZUNG

unseren Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:

CERTINA CALVIN KLEIN JAEGER-LECOULTRE RADO TISSOT
Swiss Watches since 1853

MIDO LONGINES BAUME & MERCIER IWC OMEGA

ALTGOLD IST BARGELD

Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!



3.226 € bezahlt	734 € bezahlt	6000 € bezahlt	2.753 € bezahlt	6.380 € bezahlt
--------------------	------------------	-------------------	--------------------	--------------------

Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber
Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren

Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt



Seit 1908
Lindenbergs
mein Juwelier!
TRAURINGSTUDIO

Mo.-Fr. 9:00 - 18:00
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr
Hermannstrasse 12
51143 Porz
Tel. 02203/951331

Lieber gehen, statt mit dem Auto

Die Fördervereine der beiden Zündorfer Grundschulen rufen zur Aktion „Zu Fuß zur Schule“ auf



Insgesamt rund 550 Schulkinder aus Zündorf sollen bei der Aktion mitmachen. Foto: privat

Zündorf - Losgehen soll es am 5. September. Für die kommenden vier Schulwochen sind rund 550 Zündorfer Schulkinder der beiden Zündorfer Grundschulen und Schmittgasse dazu aufgerufen, zu Fuß, mit dem Roller, dem Fahrrad oder mit Bus und Bahn zur Schule zu kommen. Die Aktion gegen zu viel Schul-Autoverkehr haben sich die beiden Fördervereine der Schulen überlegt. „Vor beiden Schulen herrscht sowohl in der Bring- als auch in der Abholzeit ein regelrechtes Verkehrschaos“, so Mit-Initiatorin Kristin Lukassowitz. „Das Chaos wird leider durch die sogenannten, Elterntaxi selbst erzeugt und verstärkt. Nicht selten kommt es durch den Autoverkehr zu gefährlichen Situationen vor den Schultoren.“

Durch die Aktion möchten die Schulen erneut darauf aufmerksam machen, dass es auch anders geht. Zugleich solle deutlich werden, wie wichtig es für die Entwicklung des Kindes ist, den eigenen Schulweg selbstständig zu bewältigen. „Und ganz nebenbei hinterlassen die Kinder grüne Fußabdrücke und schonen somit die Umwelt“, so Lukassowitz. Und auch für besondere Umstände haben die Initiatoren vorgesorgt: Sollte es Eltern berufs- oder wohnortbedingt nicht möglich sein, auf die Fahrt mit dem Auto zur Schule zu verzichten, so bestünde die Möglichkeit, das Kind an schulnahen Kiss&Ride-Parkplätzen abzusetzen. Von dort könnten sie dann gemeinsam mit den Mitschüler*innen den Rest des Weges zu Fuß zu bewältigen. Am 30. September, dem letzten Schultag vor den Herbstferien, endet die Aktion. Alle Klassen werden dann mit Klassengewinnpreisen belohnt, die die Fördervereine beschaffen und finanzieren. Die Aktion „Zu Fuß zur Schule“ wird bundesweit und jährlich vom Deutschen Kinderhilfswerk e.V. und dem Verkehrsclub Deutschland e.V. initiiert. (red./Lars Göllnitz)

Tanztee im Bürgerzentrum

Finkenberg - Am Freitag, 9. September, findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6a, ein Tanztee mit DJ Wittko statt. Beginn ist um 15 Uhr. Der Eintritt ist frei. (red.)



Supermarkt in neuer Mitte soll bald öffnen

Porz-Mitte - Der Rewe-Markt in Haus 1 im neuen Zentrum von Porz-Mitte soll bald öffnen. Der Konzern plant nach eigenen Angaben den 29. September als Termin ein.

Der neue Markt wird demnach von Rewe-Kaufmann Behrooz Bagherzadeh betrieben. Der aktuell noch geöffnete und unweit liegende Rewe-Markt an der Friedrichstraße wird kurz vor der Neueröffnung schließen. Hierfür ist als Termin der 10. September vorgesehen.

Nach Rewe-Angaben wurde allen Mitarbeitenden eine Weiterbeschäftigung im neuen Rewe-Markt angeboten.

Auf dem Grundstück an der Friedrichstraße ist der Neubau eines Wohngebäudes mit rund 100 Wohneinheiten geplant - darunter zu etwa einem Drittel geförderter Wohnungsbau. Auch eine sechsstufige Kindertagesstätte soll in das neue Haus einziehen. (red.)

Verkauf des ehemaligen Baumarktes geplant

Eil - Von Dezember 2014 bis September 2018 lebten im ehemaligen Praktiker-Baumarkt in Eil rund 200 Geflüchtete Menschen. Die Stadt Köln hatte den Gebäudekomplex mitsamt Hochhaus für Buroräume eigens dafür gekauft. Nun plant die Stadt Köln den Verkauf des Komplexes. Vorbereitungen für den Verkauf sind zusammen mit der KölnBusiness Wirtschaftsförderungs-GmbH inzwischen gestartet worden.

Eine weitere Nutzung als Wohnraum für geflüchtete Menschen kommt nach Stadt-Angaben nicht in Betracht. Die Gründe: Vandalismus an Technik, undichte Bausubstanz, Schimmel an Wänden und Böden und ein insgesamt unzureichender baulicher Zustand.

Eine Instandsetzung würde nach Schätzung der Stadt rund drei Millionen Euro verschlingen. (red.)

Lotto Lockenvitz

Annahmestelle
 für Privatanzeigen in
Porz am Montag
 – Traueranzeigen,
 Geburtstage, Jubiläen, etc.

Hermannstraße 2 (im City-Center) | 51143 Köln | Tel. 02203 / 35 84 555



Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Neusser Str. 39 · 51145 Köln
 Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27
 Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24
 E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de



Rule Mews MEDIENBERATER
 Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76
 anzeigen@porz-am-montag.de



Stellenwechsel leicht gemacht!
 Sie sind Steuerfachangestellte/r oder Steuerfachwirt/in? Wenn Sie nur eine der nachstehenden Aussagen ankreuzen können, sollten Sie sich bei uns bewerben:

- Ich will wieder deutlich mehr Spaß an der Arbeit haben!
- Ich wünsche mir ein Team, in dem die Chemie stimmt!
- Individuelle Fortbildung kommt mir bisher einfach zu kurz!
- Ich möchte abwechslungsreichere und spannendere Fälle!

Sylvia Helgert
Steuerberaterin
& Fachberaterin
 für Internationales Steuerrecht

Jetzt bewerben:
0 22 08 / 49 50
 info@steuerberaterin-helgert.de



- FENSTER
- TÜREN
- ROLLLAGEN
- REPARATURSERVICE

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -

Sperren Sie Kälte und Hitze einfach aus!

ERO
BAUELEMENTE

51145 KÖLN
KAISERSTR. 82 **0 22 03 - 2 45 90**
info@ero-bauelemente.de

Service hat einen Namen

Schmitz
GMBH
in Porz

CITROËN DS AUTOMOBILES MAZDA

f

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • 0 22 03 – 3 69 78 10

Seit 1986 für Sie vor Ort!
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner. Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!
auto-schmitz-porz.de

Erster Saisonsieg für SV Westhoven-Ensen II

Westhoven - Das zweite Team vom SV Westhoven-Ensen ist mit einer Niederlage und einem Sieg in die neue Kreisligasaison gestartet. Zum zweiten Spieltag er Kreisliga B trafen die SVler auf den TuS Stammheim, die mit einem Sieg gegen Dellbrück im Gepäck an die Oberstraße anreisten. Letztlich konnte sich der SV Westhoven-Ensen klar mit 6:1 durchsetzen. Und das nach einem zwischenzeitlichen 0:1-Rückstand. Die Westhovener können somit den Anschluss in der Tabelle halten und reisen nun zum nächsten Spiel nach Dellbrück. (red.)

Stammtisch der Bürgervereinigung

Westhoven - Der nächste Stammtisch der Bürgervereinigung Ensen-Westhoven e.V. findet am Donnerstag, 8. September, ab 19 Uhr im Gastwerk des Engelshofs, Oberstraße 96, statt. Eingeladen sind Interessierte, nicht nur Mitglieder, die sich über den Doppelort austauschen möchten oder Fragen und Anregungen haben. (red.)

Malerei unter freiem Himmel

Porz-Mitte - Am Sonntag, 11. September, findet zum zweiten Mal die Malerei-Aktion „Open Air Malerei“, diesmal unter dem Titel „Momente im Leben“, statt. Von 11.30 bis 17 Uhr können Interessierte die Schau hinter den Häusern Rathausstraße 1-17G anschauen. Vier Porzer Kreative, Ursula Aits, Brigitte Bateson, Johannes Keuser und Dr. Thomas Klein, zeigen dabei eine Auswahl an Arbeiten. Mit dabei Pop Art, 3D-Kunst, expressive Malerei oder auch realistische Ölmalerei. Der Weg von der Rathausstraße aus ist ausgeschildert. Bei Regenwetter wird die Ausstellung auf den 18. September verschoben. (red.)

Insektenhotels vom FC gesponsert



Foto: JobWerk Porz

Finkenberg - Das JobWerk Porz hat vom 1. FC Köln zwei Insektenhotels gespendet bekommen. Initiiert hatte die Spende die Porzer Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller. Die Insektenhotels sind inzwischen angebracht und bieten

Tieren wie Marienkäfern, Schmetterlingen und anderen Garten-Nützlingen nicht nur eine Bleibe sondern auch eine wichtige Überwinterungshilfe. Die Häuser säumen nun den Fußweg zur S-Bahn-Haltestelle Steinstraße. (red.)



Faire Preise und super Service

Seit 20 Jahren „Gold An- und Verkauf“ in der Kölner Straße 86

(wed) Seit 20 Jahren ist die Altinbas-Filiale „Gold An- und Verkauf“ an der Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) ein zuverlässiger Partner rund um den An- und Verkauf für alle Bürger, die Gold, Silber Brillanten oder Bernstein kaufen oder verkaufen wollen. Die Altinbas-Filiale bietet zu fairen Preisen sofort Bargeld



für Zahn-, Alt- oder Bruchgold an. Natürlich wird auch Goldschmuck, Bruchgold, Münzen, Goldbarren, Feingold, Platin und Silber angekauft. Zum weiteren Service gehören Schmuckreparaturen, Uhrenreparaturen, Batteriewechsel, Ohrlochstechen, Perlen aufziehen, Namensketten, Gravuren und



ein persönliches Bild in Gold. Auch versilbertes Besteck in 80-90-100 Auflage wird gerne entgegengenommen. „Verkaufen Sie nicht, bevor Sie unser Angebot gehört haben“, sagt der Fachmann. Reparaturen und die Annahme von Sonderanfertigungen gehören ebenfalls zum umfangreichen Service und Angebot. Ein Batteriewechsel bei Uhren wird schon für drei Euro angeboten. Schmuck liegt ebenfalls in der Auslage, der sich gut für ein Geschenk eignet, denn die Konditionen

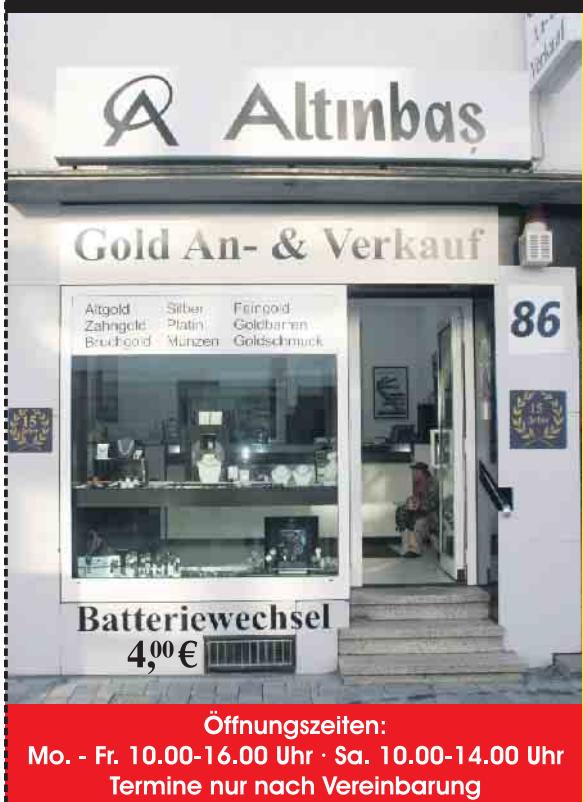
sind fair. Inhaber Kavak freut sich auf einen Besuch von Ihnen.

Adresse:
Altinbas
Kölner Straße 86
53840 Troisdorf

Telefon:
02241 - 97 44 761
Fax:
02241 – 97 44 762
Mobil:
0177 - 937 68 71

 **TRAURINGE4U**

Seit 20 Jahren in Troisdorf



Altinbas
Gold An- & Verkauf
Altgold Zahngold Silber Platin Feingold Goldbarren Goldschmuck
Batteriewechsel 4,00€
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00-16.00 Uhr · Sa. 10.00-14.00 Uhr
Termine nur nach Vereinbarung

GOLD UND SILBER ANKAUF
Sofortige Barauszahlung
Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold nicht ohne Vergleichsangebot!
VERGLEICH MACHT REICH!

Goldankauf
nach Terminvereinbarung
kontaktlos möglich!
Infos unter: **02241 - 9744761**

Batteriewechsel 4,00 €
Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor Ort www.trauringe4u.de

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)
Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)
Ankauf von Marken-Uhren

Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!

Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761



- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

Meisterbetrieb
Heizung - Bäder
Scharpel
Kurt Scharpel
Akazienweg 19 b
51147 Köln / Porz Grengel
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61



HANSEN

Autohaus Hansen
Grengeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grengel
Telefon 02203 922730

Feel the difference



Tagespflege Heidestrasse
Met em Veedel

02203 - 18 65 741 www.tagespflege-heidestrasse.de

www.barbaras-pflegeteam.de
Ambulanter Pflegedienst

02203 - 10 21 361

Familien
ANZEIGENSHOP

FGB 20-13
43 x 90 mm
ab 18,-
Preis variert nach Auftrag der Zeitung
Rautenberg MEDIA

Für alles was wirklich zählt:
shop.rautenberg.media

Woche rund um Klima und Engagement

Stadtbezirk Porz - Vom 18. bis 24. September findet die erste Porzer Klimawoche statt. Sie ist das Ergebnis eines kreativen Prozesses, an dem seit der Klimakonferenz für Porz im September 2021 viele engagierte Menschen beteiligt sind - darunter Kitas, Schulen, lokale Vereine, Religionsgemeinden, Firmen und Privatpersonen jeden Alters. Sie alle verbinden die Sorge um den Klimawandel und der Einsatz für eine bessere

Zukunft, so die Organisatoren. Die Klimawoche soll ein Zeichen der Hoffnung und der Aktion setzen: Jeden Tag sind Aktionen zum Mitmachen an verschiedenen Orten in Porz. Ziel sei es dabei, die vielseitigen Möglichkeiten für ein klimafreundliches Leben aufzuzeigen, zum Loslegen zu inspirieren und in der Gemeinschaft Kraft zu schöpfen. Die Klimawoche mündet am Samstag, 24. September, im „Tag des Veedels“ - eine stadt-

weite Aktion in Köln, die das lokale Leben im Stadtteil zelebriert und in Porz dieses Jahr ganz unter dem Motto der Nachhaltigkeit steht: Die Besucher*innen erwarten zahlreiche Info- und Mitmachstände, Live-Musik, das Nachbarschaftspicknick „Tausend Tische“, die „Kidical Mass - Bunte Fahrraddemo für ein kinder- und fahrradfreundliches Porz“ und weiteres Programm.
www.gutesklimaporz.de (red.)

Arbeiten an der Ampelanlage

Grengel - Die Stadt Köln erneuert einen Tag lang zwischen Mittwoch, 7. September, und Freitag, 9. September, eine defekte Induktionsschleife an der Ampelanlage Grengeler Mauspfad/Waldstraße. Mit der Reparatur wird die ursprüngliche verkehrsabhängige Schaltung wieder vollständig hergestellt und so ein verbesserter Verkehrsablauf erreicht. Während der Arbeiten müssen die Fahrspuren auf der Waldstraße Fahrtrichtung stadtauswärts in Höhe der Kreuzung Waldstraße/Grengeler Mauspfad nacheinander gesperrt werden. Der Verkehr wird an der Baustelle vorbei geführt. (red.)

Aegidiusfest mit Open-Air-Gottesdienst

Wahn - Am Sonntag, 4. September, findet am Wahner Aegidium ein Fest statt - beginnend um 11.45 Uhr mit einem Gottesdienst im Hof des Pfarrzentrums. Der Geottesdienst wird vom Kirchenchor mitgestaltet. Im Anschluss sind Anwesenden zu Essen und Trinken und zur gemeinsamen Begegnung rund ums Aegidium eingeladen. (red.)

Reibkuchenessen für den guten Zweck

Zündorf - Am Freitag, 9. September, ab 18 Uhr richten die Zündorfer Ortsvereine ihr traditionelles Reibekuchenessen aus. Gespendet wird der nötige Teig von Mitglied Manfred Haller. Das Zubereiten und Verteilen, gegen eine Spende, findet im Biergarten des Hotel Jägerhof, Hauptstraße 188, statt. Gesammelt wird für den Förderverein krebskranke Kinder, der das sogenannte Elternhaus auf dem Gelände der Kölner Uniklinik finanziert. Über das Reibekuchenessen sind in den vergangenen Jahren rund 70.000 Euro zusammengekommen. (red.)

20 Jahre Hospiz an St. Bartholomäus in Porz

„Die Zusammenarbeit von Hospizleitung und Förderverein klappt wie kein zweites Mal in Köln“, Peter Krücker

Urbach - Kürzlich hat das Hospiz an St. Bartholomäus das 20. Jubiläum gefeiert. Unter der Vision von Karl-Heinz Range ist das stationäre Porzer Hospiz entstanden. Um den Tagen mehr Leben zu geben, sah er es als notwendig an, neben der ambulanten, häuslichen Betreuung für Sterbende auch einen Ort zur palliativ-pflegerischen, stationären Begleitung in Porz zu schaffen. So konnte in Zusammenarbeit des Fördervereins als Initiator, der Kirchengemeinde Porz-Urbach als Bauherr und Vermieter sowie dem Caritasverband für die Stadt Köln als Träger im Jahr 2002 die Eröffnung des bis heute einzigen rechtsrheinischen Hospizes stattfinden.

Zum 20. Geburtstag kamen zahlreiche Gratulanten, wie zum Beispiel auch Bezirksbürgermeisterin Sabine Stiller: „Das dieses Haus es zu Recht in die Herzen der Urbacher, der Porzer Bevölkerung geschafft hat ist auch der Kirchengemeinde St. Bartholomäus zuzuschreiben. Als Ende der 90er Jahre die Bauplanungen konkreter wurden stand die Kirchengemeinde als Grundstücks-eigner und Bauträger zur Verfügung. Damit fand das Haus seinen Weg in die Mitte von Urbach“, so Stiller.

Stephan Demmer vom Förderverein des Hospizes fand zum Abschluss der Veranstaltung noch



Zum Programm der Jubiläumsveranstaltung gehörte auch eine musikalische Einlage. Fotos: privat

dankende Worte: „Ich möchte auch die Gelegenheit nutzen, all denen zu danken, die seit der Eröffnung des Hauses vor 20 Jahren ihren Beitrag dazu geleistet haben, dass all unsere Aktivitäten möglich sind. Ich meine damit die Mitglieder unseres Vereins sowie alle Spender und auch alle die, die ihre persönlichen Fähigkeiten ehrenamtlich zur Verfügung gestellt haben, um beispielsweise Hospizcafés mit Leben zu füllen. Ohne die vielen Menschen, die aus ihren Büchern vorgelesen, Instrumente gespielt oder an

Karneval den Gästen einen Besuch abgestattet haben, wäre das Haus nicht lebendig. Und ich möchte auch die nicht vergessen, die einfach da sind, wenn man sie braucht.“

Zum Abschluss der Veranstaltung übergab der Leiter des Hospizes Peter Krücker im Namen der Geschäftsleitung und des Vorstandes des Caritasverbandes eine bronzenen Statue, erstellt von den Kunstwerkstätten Maria Laach, an die Bewohner des Hospizes. Diese wird nun zukünftig im Garten des Hospizes stehen. (red.)

Pflege daheim statt Pflegeheim

Rundum Betreuung zuhause durch legale Pflegekräfte. Vermittlung, Beratung und Betreuung PROMEDICAPLUS Rhein-Sieg-Nord
H.-M. Fischer in Niederkassel
Info Tel.: 02208-5065834



Frericks

Malermeister

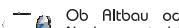
Verschönern und Erhalten ist unser Beruf



Auf Wunsch erstellen wir für Ihre Räumlichkeiten individuelle Gestaltungsvorschläge. Wir stehen Ihnen beratend zur Seite.



Qualitativ hochwertige Materialien und fortschrittliche Techniken bei der Verarbeitung gewähren Ihnen maximale Leistung und Wertigkeit.



Ob Altbau oder Neubau, wir bieten Ihnen maßgeschneiderte Lösungen. Damit Sie an Ihrem Zuhause lange Freude haben.

Ebereschweg 3
D-51147 Köln

Tel. 02203 - 27708
Fax 02203 - 292348
Mobil 0172 - 8636602
info@frericks-malermeister.de
www.frericks-malermeister.de

Anzeige

Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik

Menden · Ein Teppich verdient die richtige Pflege, weiß Kierpaczy, Fachmann und Inhaber des Orientteppichhandels auf der Burgstraße. Er ist Herr über die edelsten und hochwertigsten Teppiche des Orients und beherrscht die Pflege- und Waschtechniken für Teppiche nach persischer Tradition. „Alle fünf Jahre“, so der Fachmann, „muss ein Teppich gewaschen werden“. Wird die Wolle nicht regelmäßig rückgefettet, verschleißt diese sehr schnell. Seit mehr als 30 Jahren kennt sich die Familie Kierpaczy mit Kunst, Pflege und Reparatur von Teppichen



Waschaktion
9,90 € pro²
auf Velour- + Maschinen- Teppiche

aus. Neue und auch antike Teppiche, die im eigenen Hause restauriert wurden, sind in den Ausstellungsräumen zu sehen. „Es lohnt sich auf jeden Fall, einmal reinzuschauen und die vielen Kostbarkeiten und das Ambiente bei einem Glas Tee zu genießen“, empfiehlt Kierpaczy. Wir bieten auch kostenlose Abholung und Lieferung von Teppichen an.



30% Rabatt
auf Polster-
reinigung und
Restaurierung

Orient-Teppich-Handel

Waschen ist günstiger als Neukauf!

• Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen • Rückfettung • Auslage eines Gegenstands während der Waschzeit • kostenloser Bring- und Abholdienst! **Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**

Kierpaczy •Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder 0 22 24 / 9 89 67 22
Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden

Besuchen Sie uns in unserem
Ladenlokal in der Bahnhof-
straße 11 in Bad Honnef



Hallo Nachbar.



Mit dem TÜV Rheinland-Team in Porz unbeschwert die schönste Jahreszeit genießen. Einfach vorbeikommen oder einen Termin vereinbaren unter **0800 8838 8838** oder www.tuv.com/termin.

Prüfstelle Köln Porz-Eil
Theodor Heuss-Straße 55
51149 Köln

Prüfstelle Köln Porz-Lind
Am Linder Kreuz 53
51147 Köln

Jetzt
2x
in Porz!

www.tuv.com/termin

TÜVRheinland®
Genau. Richtig.



KALTEIS Garten- & Landschaftsbau GmbH & Co. KG
Mottmannstraße 11
53842 Troisdorf
Telefon: 02241 407 143
Fax: 02241 407 144
info@galabau-kalteis.de
www.galabau-kalteis.de

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln
www.langel-dach.de
info@langel-dach.de
Tel.: 02203 - 32926



QUALITÄT GANZ OBEN!
Steildach
Flachdach
Klempnerarbeiten
Dachfenster
Solartechnik
Fassadentechnik
Balkonabdichtungen
Reparaturservice



LEUGERMANN
Apotheken

Kostenlose Telefonnummer
0800 - 2 766 266

Mit kostenlosem Lieferdienst

Naturschutzfest des NABU

Eil - Der NABU Köln lädt Interessierte und Mitglieder zum Naturschutzfest auf Gut Leidenhausen ein. Am Sonntag, 4. September, wird es von 14.30 bis 18 Uhr Infostände zu aktuellen Projekten, lokalem Naturschutz und zu den unterschiedlichen Arbeitskreisen und Kindergruppen des NABU geben. Zusätzlich bietet die NAJU-NRW mit dem Jugendumweltmobil die Möglichkeit, Naturkosmetik selbst herzustellen. (red.)

Preisverleihung zu Luftballonaktion



Foto: Schützenbruderschaft St. Sebastianus Eil

Eil - Im Juni eröffnete die Schützenbruderschaft St. Sebastianus Eil e.V. von 1908 ihr Schützenfest mit einer Luftballon-Weitflug-Aktion. Fast vierzig Kinder haben sich daran beteiligt. Bei der Aktion gab es für die teilnehmenden Kinder zwei Phantasialand-Karten sowie einige Überraschungen zu gewinnen. Bisher wurden insgesamt sieben Karten mit Angaben der Fundstelle zurückgeschickt, so dass nun eine Preisverleihung stattfinden kann. Das für die Preisverleihung eigentlich vorgesehene Sommerfest hat der Verein abgesagt. So findet die Verleihung nun am Mittwoch, 7. September, um 18 Uhr im Schützenhaus, Leidenhausener Straße 62, statt. Alle teilnehmenden Kinder mitsamt ihrer Eltern sind eingeladen. (red.)

Für junge Leute mit Lebenskrise

Gleich mehrere Träger, darunter die Alexianer, betreiben das Angebot Plan 27 - nun musste die Finanzierung neu aufgestellt werden

Stadtbezirk Porz - „Mit jemandem dabei, geht man eher einmal rein - zum Arzt oder Jobcenter“, so Dorothea Stender. Sie ist Projekt-Mitarbeiterin bei den Alexianern und erlebt derartige Szenen regelmäßig, arbeitet sie doch für das Angebot Plan 27.

Ein Projekt, das seit 2017 jungen Menschen zwischen 17 und 27 Hilfestellung in persönlichen Krisen bietet. Und das als aufsuchende Hilfe, wie Peter Scharfe, Regionalgeschäftsführer der Alexianer, berichtet.

Häufig entstehe der Erstkontakt über Eltern, so Uwe Armbruster, der für die AWO an Plan 27 mitarbeitet. „Oftmals rufen sie verzweifelt an.“ Die Gründe können vielfältig sein: Brüche zwischen Lebensphasen etwa. Oftmals zögern sich die jungen Menschen dann zurück. Würden nicht mehr ihr Zimmer verlassen, verlören die Tagesstruktur, erzählt Armbruster.

Möglichst einfach und niederschwellig versucht Plan 27 dann die Betroffenen zu erreichen - über Gespräch an vertrauten Orten, fernab der Beratungsstelle. Hilfestellung wird so lange geleistet, bis wieder Sicherheit und Perspektive im Leben herrsche. Das könne auch schon einmal anderthalb Jahre dauern, so Stender. Auf dem Weg wird, wenn nötig, medizinische Hilfe angestrebt, bei Ämtergängen, Studien- oder Ausbildungsfragen geholfen, oder auch bei der Wohnungssuche unterstützt. Getragen wird Plan 27 dabei von mehreren Säulen: Federführende Träger sind die Alexianer Köln GmbH, aber auch das Sozialpsychiatrische Zentrum (SPZ) Nippes und Chorweiler, zudem die Sommerberg AWO Betriebsgesellschaft.

Dank dieser Aufstellung kann das gesamte Kölner Stadtgebiet abgedeckt werden. Insgesamt zwei volle Stellen sind seit 2017 eingerichtet worden. Uwe Armbruster ist für das rechtsrheinische Köln, somit auch für den Stadtbezirk Porz, zuständig. Trotz großer Nachfrage und Bedarf ist nun die Finanzierung über das Land NRW ausgeläufen. Nötige Gelder, um Plan 27 weiterführen zu können, haben so Jobcenter und Stadt Köln beigeleistet. Insgesamt 380.00 Euro



Plan 27 wird von mehreren Trägern geführt - Uwe Armbruster (3.v.l.) ist für Klienten im Stadtbezirk Porz zuständig. Fotos: Göllnitz

sind nötig, um Plan 27 zwei Jahre weiterführen zu können.

Gerade dort, wo das Sozialgesetzbuch nicht eindeutig zuordne, sei die Finanzierung oft schwierig, so der Kölner Sozialdezernent Harald Rau. Dabei habe sein Dezernat besonders diese Ziele ausgerufen: Alle Menschen sollen in Köln gesund aufwachsen und leben, zudem am Arbeitsleben teilhaben können und materiell abgesichert sein. Die Erfolge von Plan 27 sprächen dabei für sich, so Rau. Das sieht auch Martina Würker, Geschäftsführerin des Jobcenters Köln, so: Erreiche man die Zielgruppe früh, so könne man auch langfristigen Problemen vorbeugen. „Wir kommen und machen ein Angebot.“ Vor allem die Menschen, die nicht in die Beratung gingen, müsse man erreichen, so Peter Scharfe.

Dass es davon einige gibt, zeigt ein Blick in die Statistik: Alleine 47 Kontakte habe man in den Monaten Mai und Juni des Jahres 2022 gehabt, so Dorothea Stender. Damit stoße man kapazitätlich bereits an Grenzen.

Plan 27 ist im Stadtbezirk Porz unter plan27@awo-der-sommerberg.de, zudem telefonisch unter 0178 390 5996 zu erreichen. Das Angebot ist kostenlos. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)

KULTUR PUR

www.kultur-in-troisdorf.de



ZUR HEIDE
live

Events, Frühstück, Biergarten

Mi.- So. Frühstück ab 10:00 Uhr, Mittagstisch von 12:00 Uhr bis 14 Uhr. Biergartenkarte ab 17 Uhr.

Fr., 09.09., 19 Uhr: „Andreas Kümmert“ (Solo)
Näheres unter „Eventkalender“ bei uns im Netz.

Camp-Spich-Str. 1, Troisdorf | Tel 0178-1590108
zur-heide-event.de

Die siebte Tafel ihrer Art

Der Ortsring Eil hat eine weitere historische Fototafel angebracht - dieses Mal blickt sie zurück auf alte Ansichten der Heumarer Straße



Eine neue Fototafel in Eil: Die Beteiligten freuen sich über eine weitere Station für den Kulturpfad durch den Stadtteil. Fotos: Göllnitz

Eil - „Ohne das entsprechende Gebäude müsste die Tafel ja in der Luft hängen.“ Der Dank vom Vorsitzenden des Ortsrings Eil, Erwin Bäuml, geht auch an Frank Langel. Dieser hat einen Platz an der Eingangstür eingeräumt, um

dort die siebte historische Fototafel des Ortsrings anbringen zu lassen.

Wie immer gewährt die Tafel einen Blick in vergangene Zeiten: Anfang der 1970er Jahre sah die Einmündung der Heumarer Straße



Der Blick ins alte Eil: Bis zu Beginn der 1970er Jahre sah die Ecke Frankfurter Straße/Heumarer Straße noch anders aus

in die Frankfurter Straße mit ihrem markanten Knick noch anders aus. Vor allem mehr Häuser hätten dort damals hier gestanden, erklärt Ortshistoriker Eckhard Backhausen. Er hat die Fotos zusammengestellt. Sie zeigen den alten Bauernhof, das Haus der Bäckerei Broichhaus und das der Metzgerei Praus. Vieles davon ist heute gewichen.

Die bislang einzige Tafel sei dies nun, bei der die meisten der alten Bauwerke nicht mehr zu finden seien, erzählt Erwin Bäuml. Wie auch die sechs weiteren, ist die nun installierte Tafel Teil des Kulturpfads Besenbinderdorf Eil. Sie kann vor Ort und auch virtuell als Schnitzeljagd abgelaufen werden. Gestaltet werden die Tafeln von Designer und Fotograf Martin Ernst. Er plant zusammen mit dem Ortsring schon die nächste Tafel. Diese soll am unweit gelegenen

ehemaligen Luftschutzbunker am Kellereiweg angebracht werden. Der Ortsring sucht hierfür noch nach historischem Bildmaterial und hofft auf Fundstücke aus der Bürgerschaft, die ihm übergeben werden.

Derweil ist Frank Langel, der die gleichnamige Schreinerei und ein Bestattungshaus an der Heumarer Straße in dritter Generation betreibt, nun darauf vorbereitet, dass nun Interessierte auch schon einmal an seiner Tür Halt machen, um einen Blick ins alte Eil zu werfen. Sein Großvater habe damals, 1926, mit dem Betrieb im Nachbarhaus begonnen, erzählt er. Heute bestehe das Häuserensemble aus mehreren, teils später hinzugekommenen Gebäuden, so Langel.

(Lars Göllnitz - der Autor bei Facebook: LGenqoozee)



Frank Langel (r.) hat seine Tür für die Tafel zur Verfügung gestellt

NICHTS ALS KULTUR

www.kultur-in-troisdorf.de

**Nie mehr Schimmel.
Nie mehr nasse Wände.**

Selbst bei Druck- und Stauwasser

- **Gesund Abdichten von innen**
- **60% günstiger als Ausbaggern**
- **Kostenlose Analyse & Angebot**

Tel.: 02241 26 15 980

www.drefit.de

Ingenieurbüro DreFit Eu UG
(haftungsbeschränkt)



30 Jahre Garantie auf die Wirkungsweise der Abdichtungsprodukte
„Die Druckwasserprofis“



Wenn Tagesmüdigkeit zur Krankheit wird

Zungenschrittmacher: Obstruktive Schlafapnoe auf sanfte Weise behandeln



Wenn man sich jeden Morgen unausgeschlafen und erschöpft fühlt, kann dies ein Hinweis auf Schlafapnoe sein.

Foto: djd/Inspire/Getty Images/Mark Bowden

Morgens ausgeruht und voller Energie aus dem Bett steigen: Für viele Menschen ist das leider nur ein schöner Traum. Etwa 20 bis 30 Prozent der Patienten in Hausarztpraxen sind von Tagesmüdigkeit betroffen, wie eine in der Medical Tribune veröffentlichte Studie zeigt. Ein möglicher Grund für chronische Tagesmüdigkeit ist die Obstruktive Schlafapnoe (OSA). Mit rund 26 Millionen Betroffenen in Deutschland (laut Studien) zählt sie zu den Volkskrankheiten, ist jedoch kaum bekannt.

Atemaussetzer beeinträchtigen die Schlafqualität

Bei einer OSA stockt nachts die Atmung und die oberen Atemwege verschließen sich, weil der Zungen-

muskel und benachbarte Bereiche erschlaffen. Die Atmung wird dadurch unterbunden und der Sauerstoffgehalt im Blut sinkt. Es folgen kurze, aber oftmalige Weckreaktionen, die zu einem nicht erholsamen Schlaf führen. Lautes Schnarchen ist eine häufige Begleiterscheinung. Tagsüber sind Betroffene dann meist müde, es können Konzentrationsprobleme, Leistungsabfall, morgendliche Kopfschmerzen oder Potenzstörungen auftreten. Die Standardtherapie ist die CPAP-Maske (Continuous Positive Airway Pressure). Obwohl die Behandlung effektiv ist, brechen viele Patienten diese aufgrund unangenehmer Nebenwirkungen wie Mundtrockenheit oder Angstzuständen ab. Eine gute Alternative bietet der Zungen-



Nur wer ungestört durchschläft, kann auf Dauer leistungsfähig bleiben.

Foto: djd/Inspire/Getty Images/Wavebreak Media

schrittmacher von Inspire, der laut Prof. Dr. Sommer, Chefarzt der HNO-Klinik in Bad Aibling, eine „extrem gut funktionierende Therapieoption“ für Betroffene darstellt. Sie funktioniert auf Knopfdruck und arbeitet im Einklang mit dem natürlichen Atemrhythmus. Durch milde Stimulation werden die Atemwege offen gehalten. Dabei ist die Stimulation so sanft, dass der Schlaf nicht gestört wird – und man morgens erholt aufwacht.

Schnarchstopp auf Knopfdruck

Vor dem Einschlafen wird der Zungenschrittmacher auf Knopfdruck aktiviert, nach dem Aufwachen am

Morgen einfach ausgeschaltet. Mehr Infos und eine Hotline für kostenlose Beratung finden sich unter www.therapie-auf-knopfdruck.de. Über 15.000 Menschen wurden weltweit schon mit der Inspire Therapie behandelt. Und 94 Prozent der Betroffenen sind damit sehr zufrieden, vor allem auch durch die signifikante Besserung der Tagesmüdigkeit. Die Behandlung kommt für Patienten in Frage, die unter einer mittleren bis schweren OSA leiden, mit der CPAP-Maske nicht zuretkommen und nicht zu stark überwiegend sind. (djd)

Wasserkurse für Klein und Groß

Von Babyschwimmen,
über Wassergymnastik für Schwangere und
Aqua-Fitness, bis "Wassergymnastik - Fit ab 50".
Und neu: Aqua Latin Dance.



**Das Gesundheitszentrum
im Krankenhaus Köln-Porz**

02203 566 1709
gesundheitszentrum@khporz.de
www.gesundheitszentrum-khporz.de

zudem bei Instagram, Facebook,
YouTube und als Podcast.

Eine Vielzahl der Kurse wird von den meisten gesetzlichen Krankenkassen gefördert. ✓

Unser Tipp: ein Kurs als Geschenk
für die Liebsten.

Aus der Arbeit der Parteien CDU

Ausbau Loorweg gefordert

Initiative in der Bezirksvertretung Porz

Auf Initiative der CDU steht in der Bezirksvertretung Porz ein Antrag auf der Tagesordnung, mit dem die Verwaltung beauftragt werden soll, den Loorweg vom bisherigen Ausbauende bis zur Straße Auf dem Loor auszubauen. Der Loorweg ist in den vergangenen Jahren auf einem Teilstück ausgebaut worden, das

letzte Stück bis zur Straße Auf dem Loor fehlt aber noch. Dort gibt es derzeit nur einen einseitigen Fußweg, keinen Radweg und keine ausreichende Fahrbahnbreite für Begegnungsverkehr. Dies ist besonders hinderlich für den ÖPNV (Busse), aber auch letztlich für alle Verkehrsteilnehmer. Mit der Fortführung

des Ausbaus analog dem vorangegangenen Teilstück können alle diese Mißstände beseitigt werden. Stefan Götz, CDU-Fraktionsvorsitzender in der Bezirksvertretung Porz: „Und in diesem Zusammenhang sollte die Stadt Gespräche mit der KVB führen, wie die Haltestelle „Langel Nord“ auf dem Loorweg verbessert werden

könnte. Diese Haltestelle gewinnt derzeit den Preis für die kundenunfreundlichste Haltestelle in Köln.“ Außer einem Haltestellenschild mit Fahrplan gibt es weder ausreichend Platz am Straßenrand für wartende Fahrgäste noch einen Unterstand. Dieser Zustand ist aus Sicht der CDU nicht weiter hinnehmbar.

Stefan Götz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

Aus der Arbeit der Parteien SPD

Lärmbelästigung in Poll

SPD beantragt Aktuelle Stunde

Zur Sitzung der Bezirksvertretung Porz am 01. September beantragt die SPD-Fraktion die Durchführung einer Aktuellen Stunde. Thema ist die in den vergangenen Tagen deutlich vermehrt aufgetretene Lärmbelästigung im Stadtteil Poll. Durch den großen Zulauf der Raser- und Poser-Szene in der Alfred-Schütte-Allee ergeben sich direkte Probleme für das Umfeld, wie Lärm durch

Motoren und Musik, Vermüllung am Rheinufer sowie vor allem Sicherheitsprobleme durch regelmäßige Überschreitungen der Geschwindigkeit auch in den Zuflahrtsstraßen. Weiterhin finden in dem der Bezirksvertretung bekannten „Techno-Haus“ in Poll professionell organisierte Partys statt, die zu ausufernder Lärmbelästigung der Anwohnenden führen. Ordnungsamt oder Polizei

haben die Lärmbelästigungen nicht unterbunden. Vor diesem konkreten Hintergrund und ähnlicher Beispiele unzumutbarer Lärmbelästigung in weiteren Porzer Stadtteilen (z.B. Techno-Partys am Baggerloch Gremberghoven) fragt die SPD, was die Stadtverwaltung tue, um die Zustände in den Griff zu bekommen. Ziel der Aktuellen Stunde soll nach Auffassung der SPD eine Resolution

sein, die die Verwaltung mit Nachdruck bittet, alle ihr zur Verfügung stehenden Mittel zu nutzen, um die Lärmbelästigung frühzeitig und proaktiv zu unterbinden und die für die betroffenen Nachbarschaften sehr störenden andauernden Lärm- und Sicherheitsprobleme zu beenden. Weitere Details zur Aktuellen Stunde finden Sie unter www.porzspd.de.

Pascal Pütz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

DRUCK
Satz. Druck. Image.

WEB
24/7 online.

FILM
Perfekter Drehmoment.



MEDIENBERATER
Rule Mews

FON 02241 260-418

FAX 02241 260-139

MOBIL 0157 71462376

anzeigen@porz-am-montag.de

Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Altersfreundliches Porz?!

Über 20 Prozent der Bewohner des Bezirks Porz sind 65 Jahre und älter. Der demografische Wandel schreitet fort und auch ältere Menschen wollen Teilhabe und sich aktiv einbringen können.

Unsere zahlreichen Porzer Vereine, die Seniorennetzwerke Sozialraumkoordination oder Bürgerzentren haben schon ein bemerkenswert großes Angebot für

die Senioren. Aber wir müssen darüber hinaus Wünsche und Bedürfnisse alter Menschen in kommunales Handeln umsetzen. Da ist noch Luft nach oben - ob altersgerechte Stadtgestaltung und Wohnungsbau oder barrierefreier ÖPNV.

Im privatwirtschaftlichen Immobilienbereich ist es ein Jammer, dass alleinstehende Ältere nicht ihre langjährig gemietete 4-Zim-

merwohnung zu Gunsten junger Familien verlassen mögen, weil für sie eine 2-Zimmerwohnung unbezahlt teurer wäre.

Nicht alle älteren Menschen erreichen Informationen, die für sie interessant, hilfreich oder vernetzend sind. Deshalb müsste diesbezüglich mehr Beteiligung bzw. Unterstützung erfolgen.

Nicht zuletzt ist es um die Rück-

sichtnahme hin und wieder schlecht bestellt, wenn wieder mal der gesamte Gehweg mit E-Scootern vollgeparkt ist und ein Durchkommen mit Gehhilfen oder Rollator unmöglich wird. Wir sollten bedenken, dass wir Alle einst in diese Lebensphase kommen. Wir möchten uns dafür einsetzen, dass die Aspekte der altersfreundlichen Stadt häufiger berücksichtigt werden.

Markus Politz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Aus der Arbeit der Parteien FDP

Keine allgemeine Schuleingangsuntersuchung in Köln

Bankrotterklärung für eine kinderfreundliche Kommune

Die Stadt Köln gab bekannt, dass sie auch in diesem Jahr außerstande ist, die vorgeschriebenen Schuleingangsuntersuchungen für alle Kinder durchzuführen. Schon im letzten Jahr erhielten viele Kinder in Köln keine Schuleingangsuntersuchung. Eine verpflichtende Korrektur dieses Versäumnisses lehnte die Verwaltung damals ab. In diesem Jahr können Eltern nun einen Antrag auf Nachuntersuchung stellen. Dazu erklärt die gesundheitspolitische Sprecherin der FDP-Ratsfraktion, Bettina Houben: „2021 musste die Verwaltung einräumen, dass nur 27 Prozent aller erforderlichen Schuleingangsuntersuchungen durchgeführt wurden. Dabei sind diese Untersuchungen für einen guten Start in das Schulleben sowohl in physischer wie auch in psychischer Hinsicht wichtig und weil die Schuleingangsuntersuchungen verpflichtend sind. Es sollen gerade alle Kinder mit dieser Vorsorge erreicht werden. Denn wenn gesundheitliche Defizite und/oder Förderbedarfe in einem jungen

Alter festgestellt werden, ist es wichtig, diese auch zeitnah zu beheben. Bedenklich ist das Verfahren, dass Eltern erst das Nachholen der Eingangsuntersuchung

„beantragen“ müssen. So werden wir in Köln nicht alle Erstklässler erreichen. Das ist eine Bankrotterklärung für eine kinderfreundliche Kommune, ein

Etikett, mit dem sich die Stadt gern schmückt. Darum fordern wir unverzüglich, wieder zur allgemeinen Schuluntersuchung in Köln zurückzukehren.“

Elvira Bastian

Der Präsident des Oberlandesgerichts Köln hat mich,

**Bernd von Schwander,
Dipl.-Kfm., Dipl.-Volksw., LL.M. (UChicago)**

zum

Notar in Köln-Porz

ernannt. Ich bin Amtsnachfolger des Notars Dr. Frank Jürgen Klein und habe seine sämtlichen Urkunden und Akten zur amtlichen Bearbeitung und Verwahrung übernommen.

**Die Geschäftsräume befinden sich weiterhin in
51143 Köln-Porz (Zündorf), Hauptstraße 249
Telefon: 02203/88001, Telefax: 02203/88003**

E-Mail: info@notarvonschwander.de, Internet: www.notarvonschwander.de

Ende: Aus der Arbeit der Parteien FDP


www.bestattungen-glahn.de | 02203/64117

Das Unsagbare in Worte fassen.

Hilfe für Ihre Kondolenz finden Sie auf unserer Internetseite.


[private Trauerhalle](#) | familiärer Abschiedsraum
 Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)

Eigene Trauerhalle & Verabschiedungsraum

Bestattungshaus SCHWEITZER seit 1959

Hauptstraße 389
51143 Köln-Porz

Tel. 02203 - 534 38

Tag & Nacht

www.bestattungshaus-schweitzer.de

Bürvenich Grabmale
in Köln-Porz

- Moderne Grabanlagengestaltung
- Abräumung der Grabanlage für Beisetzung, Nachbeschriftung, Reparatur & Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Frankfurter Str. 155 • Tel. 0 22 03-800 54 26

BESTATTUNGSHÄUS
Wiedenau

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18

Bestattungen

Langel

seit 1926

Heumarer Straße 16
51145 Köln Porz-Eil
Tel. 02203 / 31139

www.bestattungen-langel.de



BESTATTUNGSHAU
LENARTZ

Kupfergasse 12
51145 Köln Porz-Urbach
Telefon 0 22 03 / 2 44 29

www.bestattungshaus-lenartz.de

Evangelische Gottesdienste

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.

Evangelische Gottesdienste

Sonntag, 4. September

9.30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst
 9.30 Uhr - Lukaskirche Gottesdienst mit Abendmahl
 11 Uhr - Pauluskirche Gottesdienst mit Abendmahl
 11 Uhr - Hoffnungskirche Gottesdienst mit Abendmahl
 11 Uhr - Markuskirche Gottesdienst mit Abendmahl

Mittwoch

18 Uhr - Markuskirche Abendgebet mit Abendmahl

Donnerstag

19 Uhr - Pauluskirche Abendandacht mit Glockengeläut

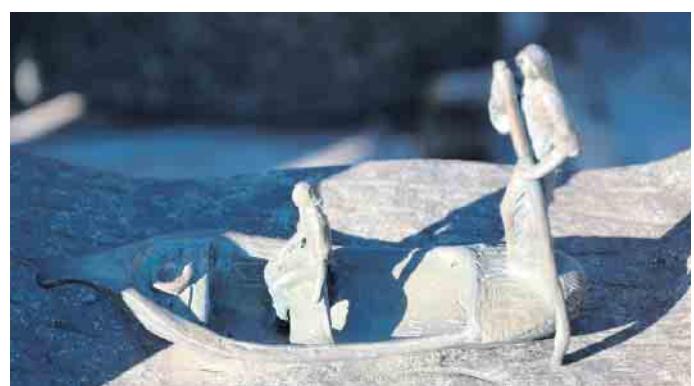
Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am Mittwoch um 19.30 Uhr und Sonntag um 10 Uhr aus.

Gottesdienste der Ev. Gemeinde Porz-Wahn-Heide

Sonntag

9.30 Uhr - Martin-Luther-Kirche mit Abendmahl,
 Pfarrer Dr. Udo Schwenk-Bressler
 10 Uhr - Friedenskirche, Pfarrer Dr. Udo Schwenk-Bressler



Diehm^{ek}
BESTATTUNGEN

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.

Heidestr. 222 . 51147 Köln . Tel. 02203 65522 . www.bestattungen-diehm.de

Erstkommunionen im Stadtbezirk

Stadtbezirk Porz - Die katholische Kirche im Stadtbezirk Porz bereitet auf die Erstkommunion vor: In Vorbereitung auf das Fest der Erstkommunion ist es vorgesehen, dass die teilnehmenden Kinder und ihre Familien Geschichten über Jesus kennenlernen, gemeinsam Gottesdienste feiern und die Gemeinschaft miteinander erfahren. Die fünf Familienmessen, die samstags oder sonntags in nahegelegenen Kirchen begangenen

werden, sind so Bestandteil der Vorbereitung. Hinzu kommen mindestens drei Gemeinschaftsstreffen von rund zwei bis drei Stunden, die ebenfalls am Wochenende stattfinden. Erstkommunionen werden 2023 in den Kirchen Urbach, Zündorf, Libur, Eil; Wahnheide, Ensen, Langel, Wahn und Grengel gefeiert. Einführende Elternabende finden am 13. und 14. September statt. www.katholisch-in-porz.de (red.)



Katholische Gottesdienste

Gerade Kalenderwoche

Samstag

17.30 Uhr - Grengel,
St. Mariä Himmelfahrt

Sonntag

9 Uhr - Libur, St. Margaretha

Sonntag

10.30 Uhr - Finkenberg,
St. Maximilian Kolbe

Sonntag

10.30 Uhr - Wahnheide,
Christus König

Sonntag

11.45 Uhr - Ensen, St. Laurentius

Sonntag

18 Uhr Porz-Mitte, St. Josef

Ungerade Kalenderwoche

Samstag

17.30 Uhr - Eil, St. Michael

Sonntag

9 Uhr - Langel, St. Clemens

Sonntag

10.30 Uhr - Urbach,
St. Bartholomäus

Sonntag

10.30 Uhr - Zündorf,
St. Mariae Geburt

Sonntag

11.45 Uhr - Wahn,
St. Aegidius

Sonntag

18 Uhr - Porz-Ost, St. Fronleichnam

Schon geteilt?

. . . oder verfragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbgemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger
Rechtsanwältin**

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln - Telefon 0 22 03 - 92 28 70



**LOSLASSEN KOSTET WENIGER KRAFT
ALS FESTHALTEN
UND IST DENNOCH SCHWERER ...**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Mathilde Steinmetz

* 29. August 1944

† 24. August 2022

In stiller Trauer

Heinz R. Steinmetz

Sabine Gloeckner geb. Steinmetz und Christoph Gloeckner

Katja Steinmetz und Martin Rehm mit Luzia und Regina

Marlene und Hermann Winandy mit Familien

Erich und Wally Weber mit Familien

sowie alle Angehörigen und Freunde

Traueranschrift:

Trauerhaus Steinmetz c/o Bestattungshaus Schweitzer, Hauptstraße 389, 51143 Köln

Die Exequien werden am Freitag, dem 23. September, um 8:45 Uhr in der Kirche St. Mariae Geburt in 51143 Köln-Porz-Zündorf, Hauptstraße 143, gehalten.

Die Urnenbeisetzung findet anschließend um 10:00 Uhr auf dem Friedhof in 51147 Köln-Porz-Wahn, Siebengebirgsallee, statt.

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende an den Förderverein Hospiz Vinzenz Pallotti e.V., IBAN DE30 3705 0299 0312 0122 07,

Kennwort: Mathilde Steinmetz

**Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 10. September 2022
Annahmeschluss ist am:
07.09.2022 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Christophe de Vries
Verantwortlich f. d. Anzeigenpartie:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik
CDU Stefan Götz
SPD Pascal Pütz
FDP Elvira Bastian
Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelzug über Rautenberg Media 2,00 Euro/Stück zzgl. Versand. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierter Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATER

Rule Mews
Mobil 0157 71 46 23 76
anzeigen@porz-am-montag.de

REPORTER

Lars Gollnitz
redaktion@porz-am-montag.de
Sascha Thelen
redaktion@porz-am-montag.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112
service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 / -212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
twitter.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
vimeo.com/rautenbergmedia



ZEITUNG
porz-am-montag.de/e-paper
unserort.de/koeln_porz

SHOP
rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Die Zeitungsaufteilung mit Bildmaterial erscheinen auch unter unserort.de, der Social-Media-Plattform von Rautenberg Media.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN

ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

KLEINANZEIGEN

PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

Rathaussaal Porz
Veranstaltungen im Bezirksratssaal Porz

THEATERABO

- Avanti! Avanti! **29.10.22**
- Schwiegermutter und andere Bosheiten **29.11.22**
- Bäumchen wechsel Dich! **10.12.22**
- Geliebte Hexe **22.4.23**
- Die Kehrseite der Medaille **10.5.23**

Nur 95 €

Jürgen Becker mit „Die Ursache liegt in der Zukunft“
Sa., 24. September 2022, 20 Uhr

Marina Kirsten & Ian Bishop Ü60-Schlagerparty
Do., 20. Oktober 2022, 15 Uhr

Avanti! Avanti!
Komödie mit Stefanie Hertel u. a.
Sa., 29. Oktober 2022, 20 Uhr

LESEHERBST

Di., 08. November 2022, 20 Uhr
Constanze Lindner

Mi., 09. November 2022, 20 Uhr
Susanne Fröhlich

Sa., 12. November 2022, 20 Uhr
Elena Uhlig

Kooperation mit: Buchhandlung Bouya
02203 183 5565

www.rathaussaal-porz.de
alle Karten unter

kölnticket Hotline 0221 & 2801

Telefon 0221 / 221-97333

Stadt Köln

UMZÜGE

Qualitätsumzüge Gerhards



- Familiengeführtes Unternehmen
- Persönliche Beratung
- Umzüge im In- und Ausland
- Lagermöglichkeit
- Full-Service

Tel.: 0049 (0) 2242 - 84674
D-53773 Hennef
www.umzuege-gerhards.de

Angebote

Stellenmarkt

Büroreingang für Camp-Spich
Di. 17.00 - 21.00 Uhr & Fr. 17.00 - 21.00 Uhr. Tel. 02241/310259.

WIR SUCHEN FÜR DIESE ZEITUNG ZUSTELLER

für einen festen Zustellbezirk. Bei Interesse einfach anrufen oder WhatsApp schreiben an 02241/260-380.
REGIO PRESSEVERTRIEB GMBH

Tiere

Pferde

Exclusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie
www.petram-fotografie.de,
Tel. 0175/5105310

Gesuche

Kaufgesuch

Designerin kauft:
Pelze aller Art. Tel. 0163/2405663 oder 02205/9478473

Junges Herrenmodel kauft

Pelzmäntel und Pelzjacken sowie Designerhandtaschen von Hermès, Chanel u. Louis Vuitton
Tel.: 0163/8868565



DIENSTLEISTUNG

Stuhlflechterei in 3. Generation

Reparatur von Thonet, Binsen, Sonnen- und Wiener Geflecht u.v.m., kostenlose Abholung.
Tel. 02241/334565 oder 0174/4041703

DIE NÄCHSTE VERANSTALTUNG IN DER STADTHALLE TROISDORF



**Freitag, 09.09.22
20:00 Uhr**

Jürgen Becker – "Die Ursache liegt in der Zukunft"

So, da woll'n wir uns mal nen schönen Abend machen! Denn noch ist es ruhig. Aber jeder spürt: Das bleibt nicht so.

Der Kapitalismus basiert auf unendlichem Wachstum. Doch wie soll das auf einem endlichen Planeten funktionieren? Das Finale unseres fossilen Feuerwerks kollabiert ausgerechnet mit einem China-Kracher. Selbst neoliberalen Ökonomen zucken mittlerweile schuldig mit den Schultern und sprechen von Marktversagen. Haben wir's verkackt? Ökologie & Ökonomie verwirbeln gewaltig unser Gewohnheitsrecht und unsere Nebenkostenabrechnung. Ein bahnbrechend zorniges Sturmtief kündigt sich an. Recken wir also die Hände zum Heizpilz und fahren nach der Party voll im SUV vor die Wand? Oder machen wir die Wende in ein genüssliches Leben voll Komischer Intelligenz? Jürgen Becker entwickelt den optimalen Optimismus ohne Opiate und holt uns alle unter seine warme Decke. Dort wird genau recherchiert, was die Welt zusammenhält, wenn sie auseinander fällt - und wie es sich für alle so richtig rechnet, Sie jetzt zu retten. Sein Humor lüftet durch, hält das Zeitfenster auf Kipp und macht den Chancen Avancen. Man geht nach Hause und denkt: Da geht noch was!



www.stadthalle-troisdorf.de

TICKETS: (02405) 40 86 0
Kölner Straße 167 - 53840 Troisdorf
und an allen Vorverkaufsstellen

MEDIENHAUS

- in Troisdorf: Lernen Sie uns kennen.**
- Zweitgrößter WochenZEITUNGsverlag (D)
 - Hochwertige **DRUCKE** von Flyer bis Katalog
 - Umfassende **WEB**-Präsenzen und Shops
 - Erklären, präsentieren, werben mit **FILMEN**

**WIR STELLEN EIN****■ Software Entwickler (m/w/d)**

in Vollzeit (37,5 Std./Woche)

Sie sind kommunikativ, teamfähig, sehr gut strukturiert und haben eine abgeschlossene Ausbildung mit dem Schwerpunkt Software-Entwicklung. Sie können sich in betriebliche Abläufe hineindenken und freuen sich darauf Dinge zu bewegen. Sie haben mehrjährige Projekt erfahrung und können abgeschlossene Aufgaben vorweisen.

- Entwicklung mit VB.Net, C#, Erfahrung mit Datenbankanbindungen MySQL, MS SQLServer, PostGreSQL, HCL Domino, Web-Kenntnisse: PHP, HTML

Wir bieten

- eine Arbeitsstelle in der spannenden Medienbranche
- einen unbefristeten Arbeitsvertrag
- attraktive Vergütung und hohe Wertschätzung in Ihre Tätigkeit
- selbstverantwortliches Arbeiten bei freier Zeiteinteilung
- familienfreundliche Rahmenbedingungen – HO-Option

Wir freuen uns auf Sie! Bitte Bewerbung per E-mail an: Denis Janzen
karriere@rautenberg.media | Stichwort: Software Entwickler *in

**IRGENDWAS MIT MEDIEN? WIR SUCHEN DICH!****■ Ausbildung zum Kaufmann (m/w/d)****Das bringst Du mit:**

- Abitur oder Mittlere Reife
- Interesse an kaufmännischen Themen
- Gutes Zahlenverständnis
- Gutes Deutsch

Du bist teamfähig, aufgeschlossen und hast eine schnelle Auffassungs gabe. Strukturierte Sorgfalt und Genauigkeit sind Deine Stärken.

Wir freuen uns auf Dich! Willkommen im Team Buchhaltung in unserem Medienhaus. Bitte Bewerbung per E-Mail an: Denis Janzen
karriere@rautenberg.media | Stichwort: AZUBI Kaufmann m/w/d

**ZUR ERWEITERUNG UNSERES TEAMS SUCHEN WIR****■ Aushilfen (m/w/d) im Versand und der Produktion**

Mindestens 18 Jahre, körperlich belastbar, flexible Arbeitszeiten, auf 450 Euro-Basis.

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.

Bitte bewerben Sie sich entweder telefonisch unter 02241 260-122, per WhatsApp 02241 260-380 oder mailen Sie Ihre Bewerbung unter dem Stichwort „AushilfeVersand (m/w/d)“ an: karriere@rautenberg.media.

Bitte Bewerbungen per E-Mail übersenden. Bewerbungsmappen werden nicht zurückgesendet.

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28 -30 · 53840 Troisdorf · 02241 260-0 · www.rautenberg.media

Mehr über uns: rautenberg.media & regio-pressevertrieb.de

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



**ZAHN
HELDEN**
SPEZIALISTEN | KÖLN

WIR SUCHEN DICH!**Behandlungsassistenz / ZFA**

- nette Kolleg*innen
- moderne Praxis
- bestens erreichbar
- gute Bezahlung

GEFUNDEN?

Max-Reichpietsch-Str. 2 • 51147 Köln
abrechnung@drgaertner.com



M e t a l l b a u P I E P E R GmbH

EN 1090 – vom TÜV Rheinland zertifiziert.

- Edelstahlarbeiten • Konstruktionen
- Treppenbau • Geländer • Balkone • Gitter

AUSBILDUNG zum METALLBAUER.

Wir bieten in einem seit über 50-jährigen Familienbetrieb **eine Ausbildung zum Metallbauer/Konstruktionstechniker** an. Sie sind motiviert und lernfähig. Wir wünschen einen Schulabschluss, Zuverlässigkeit und eine gute körperliche Konstitution. Wenn Sie dies mitbringen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Wir suchen**METALLBAUER/IN**

mit Fachrichtung Konstruktionstechnik.

Wir bieten in einem seit über 50-jährigen Familienbetrieb: junges, dynamische Team, Vollzeitstelle (40 Std. Woche), Bezahlung über Tarifvertrag, Urlaubs & Weihnachtsgeld.

Sie bringen mit: abgeschlossene Berufsausbildung als Metallbauer/in, Schweißkenntnisse, Zuverlässigkeit, Belastbar und selbstständiges Arbeiten nach Zeichnung.

51147 Köln (Porz-Lind) • Am Grott 11
Tel. (0 22 03) 90 74 60 • Fax (0 22 03) 90 74 59
info@metallbau-pieper-koeeln.de • www.metallbau-pieper-koeeln.de

KARRIERE



Wir suchen mobile SPRINGER/*/INNEN als Zeitungszusteller/*/in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt

► regio-pressevertrieb.de/bewerbung

► oder untenen Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:
REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
FON 02241 260-380 · E-MAIL mail@regio-pressevertrieb.de

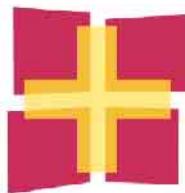
Gerne per WhatsApp



01577-2051704



oder mit diesem
QR-Code
bewerben!



Altenzentrum Porz-Urbach

Für unsere Einrichtung, im stationären Bereich mit 95 Bewohnern, einer angeschlossenen Begegnungsstätte sowie 80 Senioren-Wohnungen, suchen wir jeweils eine/n Mitarbeiter/in mit einem Beschäftigungsumfang von 20 Stunden als

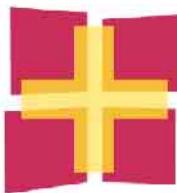
Koch/Köchin/Hauswirtschafter/in Diätassistent/in für unsere Küche (w/m/d)

Wir erwarten eine hauswirtschaftliche Grunderfahrung. Außerdem sollten Sie Ihr hauswirtschaftliches Geschick bereits unter Beweis gestellt haben, insbesondere beim Kochen.

Sie erwartet ein bewohner- und mitarbeiterorientiertes Arbeitsfeld, ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet im Bereich der Küche. Unser modernes Haus steht innovativen Entwicklungen aufgeschlossen gegenüber. Immer unter der Zielsetzung der Sicherung und des Ausbaus der Betreuungs- und Wohnqualität unserer Bewohner und Mieter. Die Vergütung erfolgt nach den Arbeitsvertragsrichtlinien (AVR) des Deutschen Caritasverbandes (vergleichbar öffentlicher Dienst TVÖD). Zusätzlich wird vom Arbeitgeber eine betriebliche Altersversorgung in einer Zusatzversorgungskasse (KZVK) abgeschlossen.

Für weitere Informationen auch bezüglich familienfreundlicher Arbeitszeiten steht Ihnen unsere Küchenleitung Herr Andreas Thiel unter der Rufnummer 02203-9254-15 zur Verfügung. Bitte richten Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen, Lichtbild an das

Altenzentrum Porz-Urbach
Tiergartenstraße 47 • 51145 Köln
info@az-ur.de • www.az-ur.de



Altenzentrum Porz-Urbach

Für unsere Einrichtung, im stationären Bereich mit 95 Bewohnern, einer angeschlossenen Begegnungsstätte sowie 80 Senioren-Wohnungen, suchen wir mit einem Beschäftigungsumfang von 20 Stunden und auch mit geringfügiger Beschäftigung (450 Euro Kraft) eine/n

Mitarbeiter/in Küche (w/m/d)

Wir erwarten eine hauswirtschaftliche Grunderfahrung. Außerdem sollten Sie Ihr hauswirtschaftliches Geschick bereits unter Beweis gestellt haben.

Sie erwartet ein bewohner- und mitarbeiterorientiertes Arbeitsfeld, ein interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet im Bereich der Küche. Unser modernes Haus steht innovativen Entwicklungen aufgeschlossen gegenüber. Immer unter der Zielsetzung der Sicherung und des Ausbaus der Betreuungs- und Wohnqualität unserer Bewohner und Mieter. Die Vergütung erfolgt nach den Arbeitsvertragsrichtlinien (AVR) des Deutschen Caritasverbandes (vergleichbar öffentlicher Dienst TVÖD). Zusätzlich wird vom Arbeitgeber eine betriebliche Altersversorgung in einer Zusatzversorgungskasse (KZVK) abgeschlossen.

Für weitere Informationen steht Ihnen unsere Küchenleitung Herr Andreas Thiel unter der Rufnummer 02203-9254-15 zur Verfügung. Bitte richten Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugnissen, Lichtbild an das

Altenzentrum Porz-Urbach
Tiergartenstraße 47 • 51145 Köln
info@az-ur.de • www.az-ur.de

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



**110 POLIZEI
112 FEUERWEHR**





**SICHERN
SIE SICH
BIS ZU
480,- €***

* § 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel darf monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenertatung erbracht werden.

pflegerat[®] 

pilgen.geben.leben.

pflegerat[®] – ein Service Ihrer Apotheke.
Gute Beratung, umfassende Hilfe und alles, was Ihnen die Pflege leichter macht.

LEUGERMANN
Apotheken




KRANKEN-PFLEGE
aus kompetenter Hand

 **AMBULANTE
KRANKENPFLEGE
HAMACHER GMBH**

Schubertstr. 58–58 a · 51145 Köln  02203 **977 23-0**

Kompetenz aus einer Hand

Grundsteuerreform 2022

Sie haben den Grundsteuer B Bescheid bekommen und wissen nicht weiter?

Wir helfen bei

- der Berechnung von Wohnflächen und Grundrissen ✓
- der korrekten Einreichung beim zuständigen Finanzamt ✓

ImmoFinanz 

Frankfurter Str. 493 | 51145 Köln-Porz | Tel.: 02203-5026100
h.hess@immobilien-gutachten24.com | www.immofinanzstrategie.de

Die Profis für Leck- und Leitungsortung. 

- SchadenERSTservice
- innen, außen, Flachdach
- unabhängig
- kompetent
- schadensmindernd

Inhaber: Dirk Brügeler
Dongeweg 12 - 51061 Köln
Telefon: 0221-68008797
Mobil: +49 172-3996669
kooln@locatec.de

Ich sehe was was Du nicht siehst!

We are 24 hours available for you:

0800 56 22 832

www.locatec-koeln.de

APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven

Samstag, 3. September

Rather Burg-Apotheke

Rösrather Str. 597, 51107 Köln (Rath), 0221/864051

Sonntag, 4. September

Apotheke Rath/Heumar

Rösrather Str. 588, 51107 Köln (Rath), 0221 861050

Montag, 5. September

Rundhaus Apotheke

Rösrather Straße 2-16, 51107 Köln, 0221-98944450

Dienstag, 6. September

Nikolaus-Apotheke

Gilgastr. 18, 51149 Köln (Porz-Ensen), 02203 590590

Mittwoch, 7. September

Königsforst Apotheke

Rösrather Str. 663, 51107 Köln (Rath), 0221 861426

Donnerstag, 8. September

Pfeil Apotheke

Maternusstr. 12, 50996 Köln (Rodenkirchen), 0221/394251

Freitag, 9. September

Markt-Apotheke

Bahnhofstr. 11, 51143 Köln (Porz), 02203/955950

Samstag, 10. September

Europa-Apotheke

An Sankt Adelheid 12, 51109 Köln (Brück), 0221/9894970

Sonntag, 11. September

Elefanten-Apotheke

Hauptstraße 309, 51143 Köln (Porz), 02203/1022480

(Angaben ohne Gewähr)

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- | | | |
|----------------------------|--------------------|---|
| • Polizei-Notruf | 110 |  |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst | 112 | |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale | 116 117 | |
| • Gift-Notruf-Zentrale | 0228 192 40 | |
| • Opfer-Notruf | 116 006 | |

Garten- & Landschaftsbau

Pflege & Instandhaltung •
von Garten- & Grünanlagen
Erd- und Pflanzarbeiten •
Zaunbau & Sichtschutz •
Winterdienst •

Hoffmann Greens
Inh. Ulf Hoffmann
Akazienweg 14
51147 Köln

Green Dreams & Rock Stars

Garten Neu- & Umgestaltung •
• Pflaster- & Plattierarbeiten
• Beratung & Planung
• Natursteinarbeiten
• Pflegearbeiten

Telefon: 02203 2968517
Fax: 02203 2968518
Mobil: 0163 4714631
Email: info@hoffmann-greens.de

NOTDIENSTE

110 POLIZEI
112 FEUERWEHR

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Polizeistation Porz
0221/229-5633
Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein
02203/9801191
Notruffax für Gehörlose
0221/229-2290
Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein
02203/51111
Bundeswehr Standortarzt
02203/9083584

Notfall bei Strom, Gas, Wasser
0221/34645-600
Kölner Tierarztnotdienst
www.koelner-tieraerztenotdienst.de
Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.
0221/562035
Krankentransport Feuerwehr Köln
0221/745454

Norbert Pluchino
Dachdeckermeister

AZUBI (M/W/D) GESUCHT
0 22 03 / 3 44 36
info@pluchino-porz.de

Schiedspersonen für Porz

Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven
Schiedsamt 71
Marina Best
Tel.: 0221/831577
E-Mail:
Marina.Best@schiedsfrau.com
Eil, Elsdorf, Porz und Urbach
Schiedsamt 72
Prof. Dr. h.c. Haksun Gülcücek
Tel.: 02203/8096430 oder

0171/1180122
E-Mail:
Schiedsamt.Porz@gmail.com
Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf
Schiedsamt 73
Navina Breuer
Tel.: 02203/9243365
E-Mail:
schiedsamtkoeln73@gmx.de

116 116: Wer kennt diese Nummer?

Der positive Trend hält an: Fast 40 Prozent der Bundesbürger geben an, den Sperr-Notruf 116 116 zu kennen, so die neuesten Ergebnisse der aktuellen Marktforschung. Somit ist der Bekanntheitsgrad der 116 116 in den letzten vier Jahren um neun Prozent gestiegen. Wie schon in den Vier Jahren zeigt sich, dass Menschen mit zunehmendem Alter eher vertraut sind mit dem Sperr-Notruf. Allerdings wird durch die Umfrage auch klar, dass manche den Sperr-Notruf 116 116 weiterhin nicht von der Rufnummer 116 117, der Kassenärztlichen Vereinigung, unterscheiden können. Zahlungskarten wie girocards

oder Kreditkarten, Personalausweise, Online-Banking und SIM-Karten - all diese können über die 116 116 gesperrt werden. Für Verbraucher ist die Nutzung des Sperr-Notrufs unkompliziert, denn eine Registrierung oder Anmeldung ist nicht nötig. Der Service ist zudem kostenlos, ein Anruf bei der 116 116 aus dem deutschen Festnetz ist gebührenfrei, aus dem Mobilnetz und aus dem Ausland können Gebühren anfallen. Wer möchte, kann sich auch die kostenlose Sperr-App herunterladen: Hier können die Daten der Zahlungskarten sicher gespeichert und girocards direkt aus der App gesperrt werden, sofern das teilnehmende Institut Zugang durch diese Applikation gewährt.

• Heimweg-Telefon
Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.
030 120 74 182
So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



sanitherm
Peter Schumacher GmbH

Heizungsstörung
Rohrbruch · Kanalverstopfung

24-Stundennotdienst
(0 22 03) 9 35 24 10

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

IHR EIGENTUM IN KÖNIGLICHEN HÄNDEN

Hausmeisterdienste Rundum gut betreut
Gartenservice Voller rundum Service
24/7 Notdienst rund um die Uhr
Gebäudereinigung Mehr als sauber

SVEN KÖNIG
Hausmeisterservice & Gebäudereinigung

Mobil: 0151 11 4000 30 • post@hms-koenig.de
www.hms-koenig.de

VP VON POLL
Immobilien

Ihre Immobilienspezialisten in Porz.

Von der exklusiven und professionellen Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie bis zur Übergabe sind wir an Ihrer Seite.

Dellbrücker Hauptstraße 118
51069 Köln
T.: 0221 - 29 74 84 95
koeln.dellbrueck@von-poll.com
www.von-poll.com/koeln-dellbrueck

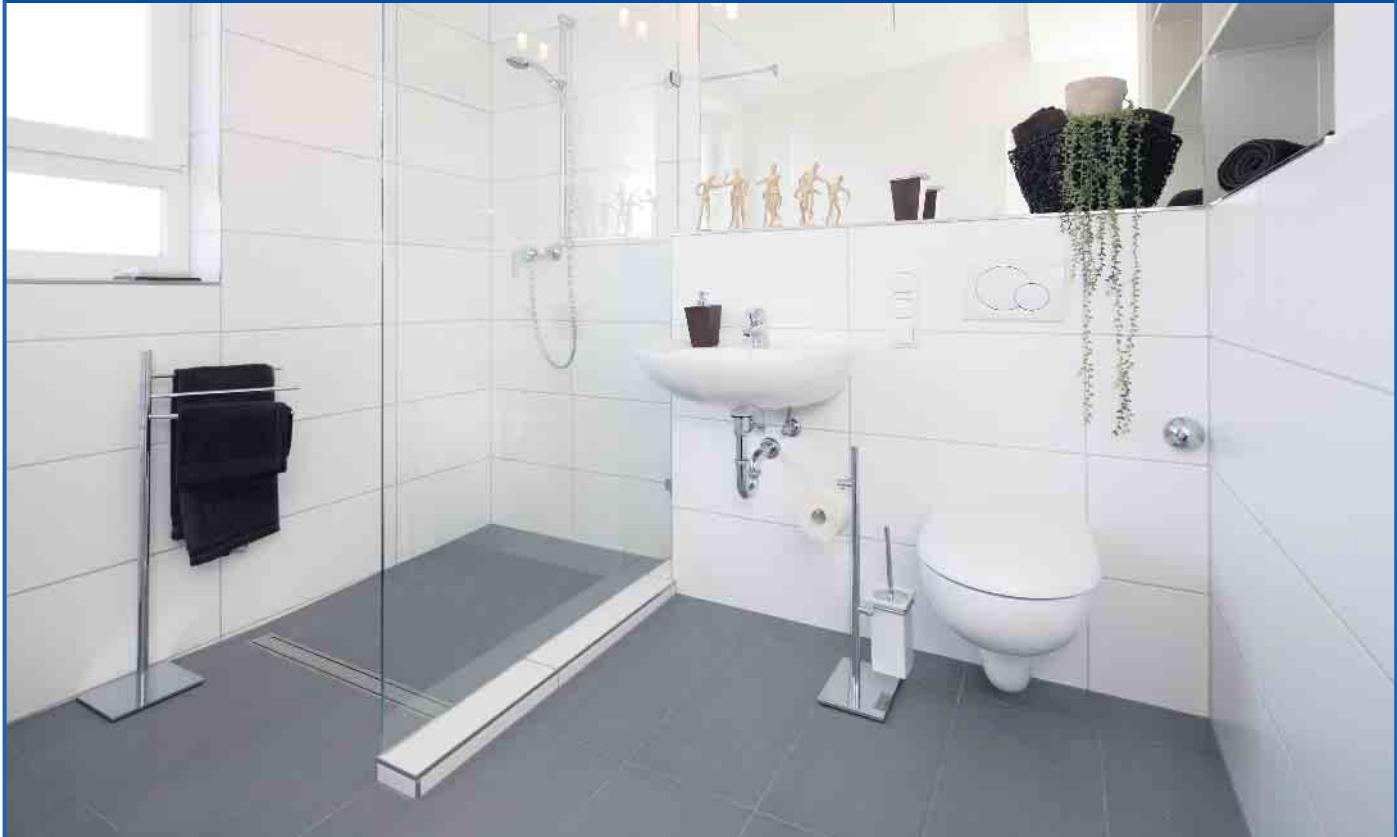
Anna Sodki
Geschäftsstellenleiterin

FLIESEN

Meisterbetrieb

professionelle
badplanung & ausführung

... alles mit einem Ansprechpartner



**Wir suchen ab sofort ...
Fliesenleger m/w**



Kontaktieren Sie uns, wir sind auch aktuell, trotz "Corona", gerne für Sie da!

Hansestraße 39 • 51149 Köln • Fon. (02203) 89887-0 • Fax. (02203) 89887-11 • www.ferlmann.de